Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 285

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 6. Dezember 1971
Berne, lundi 6 décembre 1971

2937

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 285

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 285 - 6. 12. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Renonciation à la liquidation partielle.

Andreas Esberg & Company Ltd., in Basel.

Neukomm & Pinschewer AG, Kloten.

Process Control AG, Process Control SA, Process Control Inc., Process Control Ltd., in Zug.

T. W. Investment Counselling SA, en liquidation, Genève.

Claude Duchêne, Genève.

Société Immobilière Le Tournel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 254881 - 254898

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Eröffnung der Verhandlungen zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften am 3. Dezember 1971 in Brüssel.

Steuer-Kursliste 1972. – Liste des cours 1972. – Bollettino dei corsi 1972.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

19. November 1971. Wirtschafts- und Steuerberatung.
Treburo AG, in Zürich 1, Stampfenbachstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. und 11. 11. 1971. Zweck: Uebernahme von Mandaten zur Wirtschafts- und Steuerberatung, Uebernahme von Buchhaltungs-, Revisions- und Treuhandmandaten im In- und Ausland; kann auch Liegenschaften erwerben und verwalten für eigene und dritte Rechnung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Alfred Rothlin, von Wangen SZ, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

25. November 1971.
Chemie und Filter AG, in Regensdorf, Althardstrasse 190, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 11. 1971. Zweck: Herstellung von und Handel mit Chemikalien und Geräten auf dem Gebiete der Aufbereitung von Flüssigkeiten und Gasen, insbesondere Handel mit den Erzeugnissen der Firmen «Chemie und Filter GmbH» und «Verfahrenstechnik KG», beide in Heidelberg; kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck mittelbar oder unmittelbar zusammenhängen, kann Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Viktor Dülger, deutscher Staatsangehöriger, in Heidelberg, Präsident, und Christa Leutwyler, von Stäfa und Boniswil, in Geroldswil, beide ohne Zeichnungsbefugnis, sowie Jost Leutwyler, von Stäfa und Boniswil, in Geroldswil, dieser mit Einzelunterschrift.

25. November 1971. Immobilien.
Olymp AG, in Zürich, Gartenstrasse 16, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 11. 1971. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien im Inland und im Ausland, insbesondere die Beteiligung an anderen Unternehmungen, Finanzierung von Bauvorhaben, Gewährung und Vermittlung von Hypotheken und Durchführung von Finanzierungen in jeglicher Form. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Karl Gnehm, von Fischenthal, in Erlenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

25. November 1971.
PUP A.G., Immobilien & Verwaltungen, in Kilchberg, Lindenstrasse 41, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 1. 10. 1971. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000 voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Frank Lorang, von Mühlethal AG, in Kilchberg, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Oberhänsli, von Zezikon TG, in Kilchberg ZH.

25. November 1971. Schiffe, Maschinen.
Navimatra AG, bisher in Weinfelden (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1971, S. 856). Statuten, ursprünglich vom 16. 9. 1968, am 18. 11. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Baumackerstrasse 46, Zürich 11. Zweck: Handel mit Schiffen und Maschinen aller Art sowie deren Vermittlung und Vermietung, Durchführung und Vermittlung von Transporten, insbesondere auf dem Schiffsweg. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Cornelis van Santen, Karl Oswald und Margrit Widmer-Oswald sind aus dem VR ausgeschieden; die Unterschrift von Karl Oswald ist erloschen. Cornelis van Santen, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam, ist nun Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neues einziges Mitglied des VR: Martha Franziska Luteijn, von Tiefencastel, in Regensdorf, mit Einzelunterschrift.

25. November 1971.
Neue Buchhaltungs- & Revisions AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1969, S. 2817). Statuten am 22. 1. 1971 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Standard Treuhand & Revisions AG.**

25. November 1971. Schmuckstücke, Edelmetalle.
Aktiengesellschaft Carval, in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867), Finanzierung von industriellen und kommerziellen Geschäften usw. Statuten am 28. 10. 1971 geändert. Neue Umschreibung des Zweeks: Fabrikation von und Handel mit sowie Export und Import von Schmuckstücken und Edelmetallen. Gesellschaft kann Grundstücke erwerben.

25. November 1971. Elektrotechn. Geräte usw.
K. Blaser AG, in Dietikon (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1969, S. 848), Vertrieb, Installation und Unterhalt von elektrotechnischen elektronischen und mechanischen Geräten aller Art usw. Statuten am 18. 6. 1971 geändert. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert.

25. November 1971.
Coiffeurfachschule Jonny Fahrni AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1953, S. 2938). Hans Fahrni, Präsident des VR (Verwaltungsrat), führt als solcher nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien; er ist zugleich Geschäftsführer und führt als solcher Einzelunterschrift. Josef Fischer, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Karl Katschak, von Luzern, in Stallikon. Neu hat Einzelprokura Tony Kopp, von Hitzkirch, in Zürich.

25. November 1971.
Brown Boveri-Sulzer Turbomaschinen AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2187). Die Untersehrift von Dr. jur. Werner Thommen ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Brunner, von Zürich, in Stäfa.

25. November 1971.
Stolz Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1971, S. 2327). Kurt F. Stolz, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

25. November 1971.
Aktiengesellschaft «Der fliegende Harass», in Zürich 8 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1967, S. 942), Vertrieb von Getränken usw. Dr. Paul Voegeli ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Otto Ulmer, von Thalwil, in Zollikon.

25. November 1971.
Bellevue Altersresidenzen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1971, S. 1480), Betrieb sowie Errichtung von Alterswohnheimen usw. Dr. René M. Schmid, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. R. Peter Hefti, von und in Schwanden GL, und Fritz Attinger, von Küsnacht, in Erlenbach ZH.

25. November 1971.
Wirba Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1964, S. 263), Ausführung von Hoch-, Tief- und Architekturarbeiten usw. Severo Antonini ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Robert Huber, von Besenbüren, in Würenlos.

25. November 1971. Maschinen.
Promag A.G. in Liquidation, in Uster (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1971, S. 157), Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. November 1971.
Intexag AG Textilagenturen, in Zürich 2 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2061), Handel mit Textilien aller Art usw. Werner Gross und Margrit Wiederkehr aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Bartholomäus Stocker erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Meyer, von und in Zürich. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 94, in Zürich 1 (c/o Dr. Hans Meyer).

25. November 1971. Asphalt- und Teerprodukte usw.
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1969, S. 317), Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. Prokura von Adolf Bolliger ist erloschen.

25. November 1971. Dekorations- und Vorhangstoffe usw.
Adolphe Bloch Söhne A.G. (Les Fils d'Adolphe Bloch S.A.) (Adolphe Bloch Sons. Ltd.), in Zürich 4 (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2163), Fabrikation von und Handel mit Dekorations- und Vorhangstoffen usw. Statuten am 23. 9. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Willy Streiff und Georges Bloch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Maurer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des VR; er bleibt Delegierter des VR. Arnold Robert Stahel, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben. Beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Willi Maurer, von Schattenhalb BE, in Wängi TG. Edmond Strehler ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura sowie diejenige von Jacques Bärtsch sind erloschen.

25. November 1971.
Mövenpick Produktions AG, in Adliswil (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1971, S. 1831), Errichtung und Betrieb einer Produktionsstätte auf dem Gebiete der Fleischverarbeitung usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Birmenstorf AG (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2728) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1971.
John Valentine Fitness Clubs A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1971, S. 368), Betrieb von «Clubs» für die Gesundheitspflege usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2681) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1971.
John Valentine Management A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1971, S. 343), Verwaltung und Ausbeutung von Lizenzen im Zusammenhang der John Valentine Fitness Clubs usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2681) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. November 1971.
Regan Immobilien AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1965, S. 2827), Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. Rudolf Grossmann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Rütti, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

25. November 1971.
Baugenossenschaft Hagenbrünneli, in Zürich 1 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1967, S. 3958). Statuten am 30. 4. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Rudolf Feuerstein aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Untersehrift sowie diejenige von Christian Willi erloschen. Johann Füglister ist nicht mehr Kassier, sondern Aktuar des Vorstandes. Neues Mitglied und zugleich Kassier des Vorstandes: Heinz Hofstetter, von Langnau i. E., in Zürich. Neuer Verwalter: Walter Scheifele, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident, Kassier, Verwalter und Aktuar führen Kollektivuntersehrift zu zweien. Neue Adresse: Lerchenberg 21, Zürich 11.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

22. November 1971.
Gebrüder Gunzinger A.G., Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr (Gunzinger Frères S.A., Fabrique d'Horlogerie Technos, Welschenrohr) (Gunzinger Bros Ltd., Technos Watch Co., Welschenrohr), in Welschenrohr (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1796). Dr. Ulrich Züllig, von Arbon, in Welschenrohr, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. November 1971. Uhrenfabrik.
Panto A.G., in Welschenrohr, Uhrenfabrik (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 605). Dr. Ulrich Züllig, von Arbon, in Welschenrohr, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Lebern

22. November 1971. Herren- und Damensalon.
A. Portmann-Schneitter, in Langendorf, Herren- und Damensalon (SHAB Nr. 112 vom 19. 5. 1959, S. 1408). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Portmann-Hölzlein», in Langendorf, übernommen.

22. November 1971. Herren- und Damensalon.
E. Portmann-Hölzlein, in Langendorf. Inhaber der Einzelfirma ist Edgar Portmann-Hölzlein, von Marbach LU, in Langendorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «S. Portmann-Schneitter», in Langendorf. Herren- und Damensalon, Weissensteinstrasse 15.

Bureau Olten-Gösgen

22. November 1971. Bücherverlag, Möbel usw.
Fackel AG., in Olten, Bücherverlag, Möbel usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2045). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Villnachern (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2414) im Handelsregister von Olten-Gösgen von Amtes wegen gelöscht.

22. November 1971.
Treuhand- & Revisions AG Olten, vormals Schenker & Daetwiler, in Olten (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1525). Neues Domizil: Martin-Disteli-Strasse 15.

22. November 1971. Apparate, Maschinen.
Inox A.G., in Olten, Apparate, Maschinen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2219). Erich Link, von Zürich, in Evilard, und Viktor Annaheim, von und in Lostorf, wurden in den Verwaltungsrat gewählt; sie führen Kollektivuntersehrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. November 1971. Bureaumaschinen usw.
Madeux & Stamm AG, in Basel, Bureaumaschinen usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1959, S. 1379). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Madeux, Präsident. Unterschrift erloschen.

22. November 1971.
Malergeschäft Anna Kummli, in Basel (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1671). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Malergeschäft Paul Kummli», in Basel, erloschen.

22. November 1971.
Malergeschäft Paul Kummli, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Kummli-Sommerhalder, von Wolfisberg, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Malergeschäft Anna Kummli», in Basel, übernommen. Betrieb eines Malergeschäftes. Morgartenring 161.

22. November 1971. Landwirtschaftliche und technische Beratung usw.
Icotraders AG, in Basel, landwirtschaftliche und technische Beratung usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1662). Gallus Manser, Mitglied, führt nun als Präsident des Verwaltungsrates weiterhin Einzelunterschrift.

22. November 1971. Glastechnische Geräte usw.
Hellma SA, in Basel, glastechnische Geräte usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1968, S. 20). Einzelprokura neu: Hedwig Gerold-Nester, von und in Basel.

22. November 1971.
Immobiliengesellschaft Urbana AG, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1960, S. 189). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Nyffenegger, Präsident und Hanna Nyffenegger-Isler, beide infolge Todes. Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Heidy Tester-Nyffenegger, Präsidentin, und Bruno Tester, beide von Safien, in Hägendorf.

22. November 1971.
Roche Forschungs AG, in Basel, Grenzacherstrasse 122, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 15. November 1971. Zweck: Wissenschaftliche und technische Forschung auf chemischen, pharmazeutischen, bioelektronischen, diagnostischen und verwandten Gebieten und die Auswertung entsprechender Patente und Verfahren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000 worauf Fr. 20 000 liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Lotz, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

23. November 1971. Restaurant.
Hans Hengler-Venosta, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 279 vom 30. 11. 1959, S. 3274). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen.

23. November 1971. Technische Artikel aller Art usw.
E. Bodenschatz, in Basel, technische Artikel aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1966, S. 3222). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

23. November 1971.
BSB Aktiengesellschaft für mechanische Beschriftung und Dekoration, in Basel (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1761). Prokura zu zweien neu: Liselotte Hartl, österreichische Staatsangehörige, in Wien (A).

23. November 1971. Anlagefonds usw.
Pro-Invest AG, in Basel, Anlagefonds usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1970, S. 1566). Die Unterschrift des Vizedirektors Jean-Pierre Weber ist erloschen.

23. November 1971. Anlage von Kapitalien.
Uniplex GmbH, in Basel, Anlage von Kapitalien (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1971, S. 713). In der Gesellschafterversammlung vom 19. November 1971 wurden die Statuten geändert. Otto Röhm ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Unterschrift als Geschäftsführer ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die «Intacril AG», in Dübendorf, übergegangen, deren Stammeinlage nun Fr. 1 300 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 1 300 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

23. November 1971. Brems- und Kupplungsmaterialien usw.
J. J. Derendinger GmbH, Zweigniederlassung in Basel, Brems- und Kupplungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Peter Wagner, von Walliswil b. Wangen, in Adliswil. Werner Mooser, Prokurist, wohnt nun in Thalwil.

23. November 1971.
Kühl- & Lagerhaus Vogesenstrasse AG, in Basel (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2506). Neues Domizil: Steinenvorstadt 79 (bei Karl Poka).

23. November 1971. Sanitäre Apparate usw.
Sanitär-Kuhn AG, Zweigniederlassung in Basel, sanitäre Apparate usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161), mit Hauptsitz in Schlieren. Prokura Adolf Weingartner erloschen.

23. November 1971. Erfindungen.
Agripat AG, in Basel, Erfindungen (SHAB Nr. 111, vom 14. 5. 1971, S. 1171). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Hans Gysin, Präsident. Unterschrift erloschen. Präsident des Verwaltungsrates mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Enrico Knüsli, welcher weiterhin als Direktor Unterschrift zu zweien führt.

23. November 1971. Chemische Produkte usw.
Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1852). Prokura Matthias Haffter erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Angel Gonzalez, spanischer Staatsangehöriger, in Bottmingen.

23. November 1971. Radio- und Fernseh-Apparate usw.
Radio-Telecolor Burali & Hefty, in Basel, Radio- und Fernsehapparate usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 371). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Radio-Telecolor Burali», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

23. November 1971.
Radio-Telecolor Burali, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Florio Burali, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Radio-Telecolor Burali & Hefty», in Basel, übernommen. Handel mit und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten, insbesondere Farbfernschapparate, sowie Geräten der Unterhaltungselektronik. Bruderholzstrasse 28.

23. November 1971. Autotransporte.
Fehr & Mohn, Inh. Markus Fehr, in Basel, Autotransporte (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970, S. 678). Neues Domizil: In den Ziegelhöfen 51. Der Inhaber Markus Fehr, wohnt nun in Basel.

23. November 1971. Beteiligungen.
Bâloise-Holding, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligungen (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1971, S. 1734). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. F. Emmanuel Iselin, wohnt nun in Basel.

23. November 1971. Chemisch-technische Produkte usw.
Cloba AG, in Basel, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1971, S. 2680). Nachdem die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

23. November 1971.
Wetram International Transport Corporation, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1971, S. 2537). Der Direktor Jan Albert Van der Ven wohnt nun in Heide-Kalmthout (B).

23. November 1971. Elektrische und elektronische Bauteile usw.
Miratron AG, in Basel, elektrische und elektronische Bauteile usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1673). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marianne Anhorn, infolge Demission. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Dr. Ignaz Herzfeld, von und in Basel.

23. November 1971.
Bam Handels AG, in Basel, Lautengartenstrasse 12 (bei Dr. H. L. Sarasin), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 8. und 22. November 1971. Zweck: Vertrieb von technischen Artikeln auf eigene und fremde Rechnung. Erwerb und Verwertung von Erfindungen, Patenten und Lizenzen aller Art, insbesondere auf dem Bausektor. Grundkapital: Fr. 900 000, voll liberiert, in 900 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Max Meier, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

23. November 1971.
Basler, Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni) (La Bâloise, Compañia de Seguros) (The Baloise, Insurance Company Limited), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1971, S. 2099). Prokura Hans Schlienger erloschen. Dr. Leo Köpfli, bisher Subdirektor, zeichnet nun als Direktor, weiterhin zu zweien. Heinz Beer, Pierre Jeannet, Dr. Hans Krenger, Dr. Otto Pinöseh und Dr. Jacques Röthlisberger, alle bisher Subdirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren, weiterhin zu zweien. Dr. Oswald Hueter, Max Meier, Gustav Muntwyler und René Emil Schweingruber, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Subdirektoren zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokuren zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit andern Prokuristen, neu: Daniel Dinner, von Glarus, in Bottmingen; Werner Fehrenbach, von Basel, in Allschwil; Josef Fellmann, von Uffikon, in Reinach BL; Gérard Finance, von Basel, in Oberwil BL; Paul Gisler, von Sisikon, in Allschwil; Rudolf Huber, von Hedingen, in Reinach BL; Willi Kurass, von und in Riehen; Dr. Peter Meyer, von Wohlen AG, in Basel; Hans Räber, von Basel, in Pfeffingen; Pius Renn, von Wetzikon TG, in Muttenz, und Otto Walker, von Altreu, in Augst. Karl Hafner, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Reinach BL.

23. November 1971.
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita) (The Baloise Life Insurance Company Ltd), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1971, S. 1765). Prokura Hans Schlienger erloschen. Dr. Leo Köpfli, bisher Subdirektor, zeichnet nun als Direktor, weiterhin zu zweien. Heinz Beer, Pierre Jeannet, Dr. Hans Krenger, Dr. Otto Pinösch und Dr. Jacques Röthlisberger, alle bisher Subdirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren, weiterhin zu zweien. Dr. Oswald Hueter, Max Meier, Gustav Muntwyler und René Emil Schweingruber, alle bisher Prokuristen, zeichnen nun als Subdirektoren zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokuren zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit andern Prokuristen, neu: Daniel Dinner, von Glarus, in Bottmingen; Werner Fehrenbach, von Basel, in Allschwil; Josef Fellmann, von Uffikon, in Reinach BL; Gérard Finance, von Basel, in Oberwil BL; Paul Gisler, von Sisikon, in Allschwil; Rudolf Huber, von Hedingen, in Reinach BL; Willi Kurass, von und in Riehen; Dr. Peter Meyer, von Wohlen AG, in Basel; Hans Räber, von Basel, in Pfeffingen; Pius Renn, von Wetzikon TG, in Muttenz, und Otto Walker, von Altreu, in Augst.

23. November 1971.
Container-Depot AG (Container-Depot SA) (Container-Depot Ltd), in Basel, Falknerstrasse 4 (bei P. Müller), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. November 1971. Zweck: Betrieb, Vermittlung, Unterhalt und Verwaltung von Transportmitteln, insbesondere von Containern, im In- und Ausland, sowie Betrieb von Container-Depots und Camions-Abstellplätzen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Alex Mayer, von Basel, in Pfeffingen, mit Einzelunterschrift.

24. November 1971. Taxibetrieb.
Funk-Taxi M. Bischoff, bisher in Basel, Taxibetrieb (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1965, S. 2961). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Riehen verlegt, wo der Inhaber, Marcel Bischoff-Rupf, nun auch wohnt. Im Hirshalm 49.

24. November 1971. Radios usw.
Leo Hunziker, in Basel, Radios usw. (SHAB Nr. 113 vom 20. 5. 1964, S. 1568). Der Inhaber Léon Hunziker wohnt nun in Oberwil BL.

24. November 1971. Apparate usw.
Schlatter, in Basel, Einrichtungen und Apparate usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2325). In die Geschäftsnatur wird zusätzlich aufgenommen: Marktforschungs- und Betriebsstudien; Wirtschafts- und Anlageberatungen; Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften.

24. November 1971. Handelsgeschäfte usw.
Choco-Neuf AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 892). Einzelprokura neu: Dr. Mathias Widmer, von Basel und Halse bei Burgdorf, in Basel.

24. November 1971.
Excelsior Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 237). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ilse Jucker, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Max Saesseli, Mitglied, zeichnet nun einzeln.

24. November 1971.
Bau- und Wohngenossenschaft Neuhof, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1968, S. 31). Aus dem Vorstand sind der Präsident Willy Läuchli und der Kassier Otto Jäggi infolge Demission ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: Angèle Egli-Petignat, von und in Basel, Sekretärin, und Albin Thüring, von und in Basel, Kassier. Sie zeichnen zu zweien. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde gewählt der bisherige Sekretär Kurt Frey. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Vorstandsmitglieder Werner Hersperger, von und in Basel, und Dr. Alfred Strub, von Trimbach, in Basel, welcher nun nicht mehr staatlicher Delegierter ist. Neues Domizil: Felsplattenstrasse 20 (bei Kurt Frey).

24. November 1971. Unternehmensberatung usw.
Andreas Esberg & Company Ltd, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 389). Auflösung durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. November 1971. Firma nun: **Andreas Esberg & Company Ltd in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Emanuel Grüninger, Verwaltungsrat. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen.

24. November 1971.
Internationale Genossenschaftsbank Aktiengesellschaft (Banque Internationale Coopérative Société Anonyme) (International Co-operative Bank Company Limited), in Basel (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1971, S. 936). Statutenänderungen: 11. Mai 1971 und 16. November 1971. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 30 000 000 durch Ausgabe von 25 000 Namenaktien A zu Fr. 200 und 20 000 Namenaktien B zu Fr. 1000 auf Fr. 55 000 000, worauf Fr. 35 000 000 liberiert, in 55 000 Namenaktien A zu Fr. 200 und 44 000 Namenaktien B zu Fr. 1000.

24. November 1971.
Linaria Handelsgesellschaft, Aktiengesellschaft, bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1963, S. 507). Statutenänderung: 12. November 1971. Sitz nun: Basel, Spalenberg 23 (bei W. Franz). Ursprüngliche Statuten: 25. Oktober 1957. Letzte Aenderung: 29. Januar 1963. Firma nun: **Nordwest-Immobilien AG.** Zweck nun: An- und Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Agnes Dinkel-Giger. Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Werner Franz, von Basel, in Allschwil.

24. November 1971. Vermögensanlagen und Finanztransaktionen usw.
Equity Corporation AG, in Basel, Vermögensanlagen und Finanztransaktionen usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1971, S. 1433). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Seligman-Schürch. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied neu: Fritz Schürch, von Solothurn, in Neuchâtel, mit Unterschrift zu zweien, sowie Pierre Sommerhalder, von Burg AG, in Moillesulaz, ohne Unterschrift.

24. November 1971.
Handels-Treuhand AG (Fiduciaire Commerciale SA), in Basel (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1971, S. 1076). Prokura Dr. Paul Jatzko erloschen. Neues Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft)

24. November 1971.
Camille Bauer Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1968, S. 2052). Prokura zu zweien neu: Bruno Weibel, von Jonschwil, in Aesch BL; Josef Burri, von Ebikon, in Basel, und Erich Gick, von Basel und Winterthur, in Basel.

24. November 1971. Marketing-Beratungen usw.
Sinor Conrath AG, in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 22. November 1971. Zweck: Durchführung von Marketing-Beratungen, insbesondere auf den Gebieten der Elektronik, der Elektromechanik, des Fernmeldewesens, der Aeronautik, der Chemie und der Pharmaeie; Kauf und Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten sowie Uebernahme von Exklusiv-Vertretungen auf diesen und ähnlichen Gebieten und Import und Export entsprechender Ware. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ivan Sinor, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Rolf E. Welti, von Bern und Dägerlen, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Vizepräsident; Peter G. Conrath, britischer Staatsangehöriger, in Beckenham, Kent GB; Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, und Raymond Bingert, von Basel, in Muttenz, alle mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. November 1971. Waren aller Art.
Oleg Dibbern, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oleg Dibbern-Reinhardt, von Dörflingen SH, in Binningen. Handel engros und Detail mit Waren aller Art, insbesondere mit Pelz-, Spielwaren und Keramikartikeln sowie Schmuckgegenstände. Allschwilerweg 63.

24. November 1971. Malergeschäft.
Hans Dinkel, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Dinkel-Staffierio, von Eiken AG, in Birsfelden. Maler- und Tapeziergeschäft. Zwinglistrasse 7.

24. November 1971. Restaurant.
Gustav Fankhauser-Stöckli, in Birsfelden, Betrieb des Restaurants Blume (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1967, S. 1587). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. November 1971. Transporte.
P. Pelzer-Müller, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Pelzer-Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein. In- und Auslandtransporte von Waren. Allschwilerstrasse 9.

24. November 1971. Restaurant.
Peter Jenni, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Jenni, von Langenbruck BL, in Pratteln. Betrieb des Restaurants Klemme. Hauptstrasse 21.

24. November 1971.
Schulungszentrum für Kinderevangelisation. in Langenbruck. Unter diesem Namen besteht ein Verein. Er bezweckt die umfassende Ausbildung von Sonntagsschullehrern und von Mitarbeitern für die Kinderevangelisation, Erholung für vollamtliche und ehrenamtliche Mitarbeiter. Er führt Jugendfreizeiten durch. Die Statuten datiren vom 20. September 1971. Die Mittel des Vereins werden beschafft durch freiwillige Gaben und Spenden der Mitglieder, Schenkungen und Legate, Schule, Lager, Konferenzen und Erholungsferien. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung, der Vorstand, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Der Präsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Arthur Hofmann, von Winterthur, in Ostermundigen; Sekretär ist Hans Notter, von Boswil AG, in Langenbruck. Domizil: Kilchzimmer.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. März 1971. Autosattlerei usw.
Jos. Gassmann, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber ist Joseph Gassmann, von Feusisberg SZ, in Neuhausen am Rheinfall. Betrieb einer Autosattlerei; Ersetzen von Autoscheiben. Rosenbergstrasse 22.

24. November 1971. Restaurant.
Rolf Horn, in Stein am Rhein. Inhaber ist Rolf Horn, von Schaffhausen, in Stein am Rhein. Betrieb des Restaurants «Chäferstei». Zwinglistrasse.

24. November 1971. Oel- und Gasfeuerung.
Paul Wipf, in Schaffhausen. Inhaber ist Paul Wipf, von und in Schaffhausen. Verkauf, Montage von und Service für Oel- und Gasfeuerungen. Stuckengässli 27.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

12. November 1971. Waren aller Art.
Pantatrade AG, Berneck, in Berneck, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2265). An der Generalversammlung vom 11. November 1971 wurde die Firmabezeichnung geändert in **Pantatrade Berneck AG.** Das Grundkapital der Gesellschaft wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

23. November 1971.
Treuhand AG, Gossau, in Gossau SG (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1382). Ernst Rohner-Schmid, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Rudolf-Falk, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun Präsident; er bleibt Delegierter und führt wie bisher Einzelunterschrift.

23. November 1971. Oel.
Demo S.A., Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation, Verkauf und Revision von Oelbrennern (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1966, S. 1684), mit Hauptsitz in Lugano. Geschäftsdomizil: Ulrich-Rösch-Strasse 8.

23. November 1971.
Färberei Sitterthal AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1967, S. 4268). Albert Solenthaler, Prokurist, wohnt nun in Gossau SG. Geschäftsdomizil: Sitterthalstrasse 34 (amtliche Strassennumerierung).

23. November 1971.
City Bau A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Kauf, Ueberbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften in der Stadt St. Gallen (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1970, S. 2265). Die Prokura von Ernst Isenrich ist erloschen.

23. November 1971. Stickerei.
Fraefel & Co., in St. Gallen, Paramente und Fahnen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1960, S. 3685). Neue Geschäftsnatur: Stickerei. Geschäftsdomizil: Mühlenstrasse 3/5.

23. November 1971.
Birmele & Co., Schreibmaschinenhaus, in St. Gallen, Remington-Vertretung: Schreib- und Rechenmaschinen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1961, S. 102). Die Unterschrift von Fritz Birmele ist erloschen.

23. November 1971. Bauarbeiten.
Kaufmann & Co., in St. Gallen, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1948, S. 2633). Hugo Kaufmann, Komplementär und Elsbeth Kaufmann-Grässli, Kommanditärin, wohnen nun in Lustmühle, Gemeinde Teufen AR.

23. November 1971.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mosnang, in Mosnang (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1971, S. 1679). An der Generalversammlung vom 8. 3. 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

23. November 1971. Brems- und Kupplungsmaterialien.
J. J. Derendinger G.m.b.H., Filiale St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1970, S. 2199), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Wagner, von Walliswil bei Wangen, in Adliswil. Der Prokurist Werner Mooser wohnt nun in Thalwil. Neues Geschäftsdomizil: Vonwilstrasse 15.

23. November 1971. Damenkonfektion.
Dany Buchs, in St. Gallen, Handel mit Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2729). Der Firmainhaber Eduard Buchs-Bolt sowie die mit Einzelunterschrift zeichnende Trudy Buchs-Bolt wohnen nun in St. Gallen.

23. November 1971. Wolle.
U. J. Büchi, in St. Gallen, Stahlspäne- und Stahlwollefabrikation, Vertrieb von Webereifabrikaten usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1962, S. 2544). Geschäftsnatur ist nun: Stahlwatte- und Stahlwollefabrikation, Vertrieb von Webereifabrikaten, An- und Verkauf von Maschinen, Handel mit Eisen und Metallen.

23. November 1971. Käschandel.
Ernst Bieri, in St. Gallen, Käsehandel en gros (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1952, S. 491). Einzelunterschrift wurde erteilt an Fredy Bieri, von Langnau i. E., in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR.

23. November 1971. Taxameterbetrieb.
Walter Ebneter, in St. Gallen, Taxameterbetrieb und Autotransporte und Gesellschaftsfahrten (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1964, S. 3270). Neue Geschäftsnatur: Taxameterbetrieb.

23. November 1971.
A. Warken, Wäschefabrikation, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Alfred Warken, von Deutschland, in Thal. Fabrikation von Wäsche und Kleidungsstücken. Hintergasse.

23. November 1971. Versicherung.
Robert Eisenhut, in St. Gallen, Generalagentur der «Pax Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft», in Basel (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1958, S. 871). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. November 1971. Elektrische Artikel.
Baumann-Beltron GmbH, in Niederhelfenschwil, Fabrikation sowie An- und Verkauf von elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1963, S. 3092). Die Prokura von Fred Riemer ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Peter Baumann, von Deutschland, in Niederhelfenschwil.

24. November 1971.
Engelburg-Immobilien AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 24. November 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken und deren Ueberbauung mit preisgünstigen Wohnungen, insbesondere der ab Parz. 542 Grundbuch Gaiserwald abzutrennenden Bauparzelle. Aktienkapital: Fr. 104 000, eingeteilt in 104 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung, eine Bauparzelle im Ausmass von ca. 47 000 m², abgetrennt ab Grundstück 542, Grundbuch Gaiserwald, zum Preise von Fr. 1 282 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Hans Rudolf Roth, von Linn AG, in St. Gallen, Präsident mit Einzelunterschrift; lic. iur. Werner Rempfler, von Appenzell, in St. Gallen, Vizepräsident; Leo Langenbacher, von Niederglatt, in Zürich, sowie Peter Pauk, von Solothurn und Günsberg SO, in Niedererlinsbach, letztere drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Florastrasse 18, bei Roth & Co., Treuhandgesellschaft.

24. November 1971.
Sarganserländische Buchdruckerei A.G., in Mels (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1971, S. 2614). An der Generalversammlung vom 12. November 1971 wurden die Statuten neu gefasst. Die Firmaschreibweise lautet nun: **Sarganserländische Buchdruckerei AG.** Zweck ist: Betrieb einer Buchdruckerei verbunden mit Verlag, Druck und Herausgabe der Zeitung «Sarganserländer». Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 350 000 erhöht, durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 350 000, eingeteilt in 3500 Namenaktien zu Fr. 100. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Geschäftsdomizil: Sarganserstrasse.

24. November 1971. Transporte.
Christian Hausmann A.G., in St. Gallen. Uebernahme und Durchführung von Transporten jeglicher Art, Betrieb des Reisebureaugeschäftes usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 127). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Teufel, von und in St. Gallen.

24. November 1971. Landesprodukte.
Ernst Graf AG, in Steinach. Herstellung und Vertrieb von Futterungsanlagen und andern Produkten für Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1797). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rolf Gygax, von Seeberg BE, in Berg TG, mit Einzelprokura. Einzelprokura wurde ferner erteilt an Martin Kühne, von Riedern SG, in Goldach.

24. November 1971.
Werka Textil AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1968, S. 63). Das Verwaltungsratsmitglied Karl Mätzler wohnt nun in Sargans.

24. November 1971.
Intermatic AG St. Gallen, in St. Gallen, Entwicklung, Konstruktion und Fabrikation von und Handel mit Metall- und Kunststofferzeugnissen usw. (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3771). Neues Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 231.

24. November 1971.
Beldona-Immobilien AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1967, S. 2015). Geschäftsdomizil: Neugasse 34, bei Beldona Verkaufs AG.

24. November 1971. Pneuhandel.
Bruno Carrer, in St. Gallen, Pneuhandel (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1964, S. 3254). Der Firmainhaber ist nun Bürger von St. Gallen.

24. November 1971. Chemiserie.
Frey Multergasse, in St. Gallen, Verkauf von Herrenwäsche usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2474). Neue Geschäftsnatur: Chemiserie.

24. November 1971.
Buchdruckerei Hermann Brägger vormals Ernst Rohner, in St. Gallen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Die Firma lautet nun: **Buchdruckerei Hermann Brägger.** Der Firmainhaber wohnt nun in St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
James Rule SA, in Chur (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, Seite 2448). Der richtige Wortlaut der Firma ist **Jamesrule SA.**

2. November 1971. Beteiligungen, Finanzierungen usw.
Dim A.G., in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. Oktober 1971. Zweck: Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Dienstleistungs-, Industrie- und Immobiliensektor und die Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie ferner auch den Abschluss von Leasing-Verträgen; Uebernahme und Vergabe von Vertretungen; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und andern Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen; Ausübung von Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, veräussern und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hugo Schrepfer, von Obstalden GL, in Effretikon-Illnau. Domizil: c/o Hugo Schrepfer, Casa Margherita.

22. November 1971. Fernlehrgänge und Unterrichtswesen.
Academics Services & Associates AG (Academics Services & Associates Inc.) (Academics Services & Associates S.A.) (Academics Services & Associates Ltd.), in Chur. Fernlehrgänge und Unterrichtswesen (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 606). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1971 ist das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 nun neu eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Neue Firma: **Academic Services & Associates AG (Academic Services & Associates Inc.) (Academic Services & Associates S.A.) (Academic Services & Associates Ltd.).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

23. November 1971.
Ingenieurbüro Straub Aktiengesellschaft, in Chur (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1690). Theodor Conrad Straub, bisher einziger Verwaltungsrat, nun Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, zeichnet wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsräte: Peter Jaray, von Luzern, in Baden, Präsident, einzeln zeichnend, und Wolfgang Veigl, von Wettingen, in Staretswil, letzterer zeichnet nur mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

23 novembre 1971. Partecipazioni.
Sirenide S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuto del 22 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

23 novembre 1971. Partecipazioni.
Dinafie S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 22 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

23. November 1971. Vermögenswerte.
Oberberg AG Maienfeld, in Maienfeld, Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1966, S. 1808). Neues Domizil: bei Hans Konrad Mutzner, Steigstrasse.

23. November 1971.
Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, in Fideris, Herstellung von organischen Werkstoffen (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1969, S. 2260). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. November 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 2 400 000 auf Fr. 3 600 000 erhöht durch Ausgabe von 12 000 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 600 000, eingeteilt in 34 400 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100 und 1600 Prioritätsaktien, auf den Namen lautend, zu Fr. 100.

24. November 1971. Bäckerei-Konditorei.
Karl Fleischhacker, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Karl Fleischhacker, österreichischer Staatsangehöriger, in Chur. Bäckerei-Konditorei. Obere Gasse 3.

24. November 1971. Hotel.
Heinrich J. Weinmann, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Heinrich J. Weinmann, von Herriberg, in St. Moritz. Betrieb des Hotels Albana. Via Maistra.

24 novembre 1971.
Carcavelos Immobiliare SA, in Coira, costruzione di immobili, società anonima (FUSC del 2. 7. 1970, Nº 151, p. 1523). Con atto pubblico della assemblea straordinaria del 23 novembre 1971 la società ha deliberato una modifica statutaria dello statuto con la seguenta aggiunta dello scopo: la società può anche acquistare partecipazioni in altre società. La società ha anche modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

24 novembre 1971. Partecipazioni.
Gloriapar SA., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 22 novembre 1971. Scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili ovunque posti. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso avv. Riccardo Giudicetti, Casa Moesa.

24. November 1971. Gasthaus usw.
Hans Zindel-Kersten, in Maienfeld. Inhaber dieser Firma ist Hans Zindel-Kersten, von und in Maienfeld. Betrieb des Gasthauses Falknis und Reitschule. Bahnhofstrasse.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. November 1971. Autos.
Aktiengesellschaft Adolph Saurer (Société Anonyme Adolphe Saurer) (Adolph Saurer Ltd.), in Arbon, Fabrikation und Verkauf von Automobilen, Textilmaschinen, Motoren und Apparaten (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1745). Fritz Steinfels-Hirzel, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Edgar F. Paltzer wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

24. November 1971. Damenbekleidung.
Hans Kiene A.G., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1951, S. 2808). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 18. November 1971).

24. November 1971.
Hans Leemann AG, Strassen- und Tiefbau, Winterthur, Zweigniederlassung in Steckborn, in Steckborn, in Konkurs (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2279), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 3. 11. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1971. Bäckerei.
Willy Köstli, in Sulgen, Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung (SHAB Nr. 199 vom 25. 8. 1944, S. 1907). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

22 novembre 1971.
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 19. 10. 1971, Nº 244, p. 2537), società anonima con sede principale a Ginevra. Michel de Werra, già procuratore, è stato nominato vice-direttore, e Pierre Lodygensky, da Ginevra, in Lugano, procuratore, entrambi con firma collettiva a due per la succursale. Bernard de Margerie, di nazionalità francese, in Parigi, presidente; Jacques de Fouchier, di nazionalità francese, in Parigi, membro; Gustave Rambaud, di nazionalità francese, in Parigi, membro; Etienne de Rham, da Giez VD, in Cologny GE, amministratore delegato; Charles Aubert, da Ginevra, in Lancy GE, membro; Jean Jacques Michel, da Ginevra, in Founex VD, direttore generale; Georges Bettermann, da ed in Ginevra, direttore; Henri Calame, già procuratore, ora direttore aggiunto; Joseph Camenzind, da Gersau SZ, in Ginevra, direttore aggiunto; Georges Chalier, da Ginevra, in Carouge GE, direttore aggiunto; Christian Weyer, di nazionalità francese, in Carouge GE, direttore aggiunto; Pierre Duluermoz, da Avusy GE, in Ginevra, vice-direttore; André Dumond, da Chêne-Bougeries GE, in Ginevra, vice-direttore; Boris Monnin, da Bassecourt BE, in Ginevra, vice-direttore; Pascal Mozer, da Ginevra, in Thônex GE, vice-direttore; tutti con firma collettiva a due per tutta l'impresa.

22 novembre 1971. Immobili, ecc.
Pestariso S.A., precedentemente in Lugano, la compravendita di beni immobili, ecc. (FUSC del 4. 1. 1967, Nº 2, p. 14). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 novembre 1971 la società ha deciso di trasferire la sede ad Agno e di modificare la ragione sociale in: **Intercomm S.A.** e lo scopo in: l'importazione, l'esportazione di beni d'ogni genere, trasporti internazionali, nonchè la compravendita di beni mobili ed immobili, sotto qualunque forma, la gestione e la messa in valore di detti beni, in modo particolare mediante lottizzazione, costruzione di immobili e la loro gestione, la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria ed immobiliare svizzera od estera, nonchè le operazioni di credito, di prestito ed in genere tutte le operazioni commerciali o finanziarie. Lo statuto è stato modificato i conseguenza. Carmen Bernardoni, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Demetrio Giorgetti, da Carabietta, in Agno. Recapito: Via alla Stazione (uffici propri).

22 novembre 1971. Immobili, ecc.
Iervis S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 novembre 1971. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonchè la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri; amministratore unico con firma individuale: Ida Weber, da Arth am See, in Flüelen. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

22 novembre 1971. Cemento armato, ecc.
Element S.A., succursale di Lugano, in Lugano, la fabbricazione di prodotti di cemento armato, ecc. (FUSC del 27. 10. 1970, Nº 251, p. 2430), con sede principale a Tafers. Edwin Kaiser, già procuratore, è stato nominato direttore con firma collettiva a due, come finora per tutta l'impresa.

22 novembre 1971. Impianti elettrici, ecc.
Herzog & Sonderegger A.G. Succursale di Lugano, in Lugano, la progettazione di impianti elettrici, ecc. (FUSC del 26. 3. 1971, Nº 71, p. 714), con sede principale ad Aarau. Karl Herzog, già membro del consiglio d'amministrazione, e direttore, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Ulrich Dubs, da Aesch bei Birmensdorf ZH, in Bassersdorf, è nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due con altra persona avente diritto per tutta l'impresa. Ernst Sonderegger, già vicepresidente e delegato, rimane membro del consiglio d'amministrazione e presidente della direzione con firma collettiva a due per tutta l'impresa.

22 novembre 1971. Prodotti IBM, ecc.
IBM International Business Machines (Extension Suisse) Succursale di Lugano, in Lugano, ecc. (FUSC del 22. 9. 1970, Nº 221, p. 2143). Mario Rippa, di nazionalità italiana, in Lugano, è stato nominato gerente della succursale con firma collettiva a due. Le firme di Ernst Oetliker, Rolf Strüby e Walter Weiss, direttori, sono estinte.

22 novembre 1971. Costruzioni, ecc.
Mario Caratti, in Morcote, impresa costruzioni, ecc. (FUSC del 22. 6. 1964, Nº 141, p. 1927). Al genere di attività viene aggiunto: pavimentazioni stradali.

23 novembre 1971.
Società Anonima di Navigazione Marittima Dorado, in Castagnola, l'acquisto di bastimenti, ecc. (FUSC del 2. 3. 1971, Nº 50, p. 493). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 novembre 1971 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

23 novembre 1971. Immobili, ecc.
Dominga S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 novembre 1971. Scopo: l'acquisto e la vendita di immobili, la loro gestione e amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: uno o più membri; amministratore unico con firma individuale: Mario Giacomini, da Russo, in Pazzallo. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

23 novembre 1971. Garage, ecc.
Garage Borelli S.A., succursale di Lugano. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Garage Borelli S.A.», a Magliaso, avente per scopo la gestione di garages, riparazioni mecca-

niche e di carrozzeria, compra-vendita di automobili, iscritta al registro di commercio di Lugano il 9 luglio 1971 (FUSC del 25. 10. 1971, N° 249, p. 2592), ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 16 agosto 1971 la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Dr Augusto Arnold, da Richenthal, in Agno, amministratore unico, e Giuseppe Borelli, da Cadro, in Viganello, direttore. Recapito: Via Serafino Balestra 39 (uffici propri).

23 novembre 1971. Importazione, ecc.
Merx A.G., in Vico-Morcote, importazione derrate alimentari, ecc. (FUSC del 18. 10. 1967, N° 244, p. 3458). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 21 settembre 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo in: importazione, acquisto, vendita di derrate alimentari, come pure di merce nel settore dell'industria alberghiera e della ristorazione, all'ingrosso e al dettaglio compreso il commercio di vini e spiritosi; l'assunzione di rappresentanze nel ramo: l'assunzione e la partecipazione ad altre imprese sotto ogni forma. La società può acquistare, ipotecare e vendere immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23 novembre 1971.
Immobiliare Prati Chiusi S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 novembre 1971. Scopo: la compra-vendita, la locazione, la costruzione e l'amministrazione di immobili, nonchè l'assunzione di partecipazioni in aziende immobiliari. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri; amministratore unico con firma individuale Aldino Soldati, da ed in Sonvico. Recapito: presso la Overland Trust Banca.

23 novembre 1971.
Immobiliare Taurus S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 novembre 1971. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la parcellazione, la vendita e la gestione di immobili, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. Si propone inoltre di acquistare la part. N° 1356 A, B, C, d, RFD di Bellinzona, di complessivi mq. 189, per il prezzo di fr. 404 780. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri; amministratore unico con firma individuale che è: Giorgio Pelossi, da Bedano, in Melide. Recapito: Via Pretorio 20, presso Neutra Fiduciaria S.A.

Distretto di Mendrisio

23 novembre 1971. Coloniali, commestibili.
Adriano e Isidoro Croci-Torti, in Stabio, commercio di coloniali, commestibili ed esercizio dell'Albergo Ristorante Svizzero, società in nome collettivo (FUSC del 26. 10. 1949, N° 251, p. 2781). Attualmente il genere di commercio della società è solamente: commercio di coloniali e commestibili.

24 novembre 1971. Merce di ogni genere, ecc.
Eldinco S.A., in Chiasso, il commercio con merce di ogni genere, in particolare nel settore eletronico, ecc. (FUSC del 21. 5. 1971, N° 116, p. 1232). Recapito esatto: via Vela 6.

24 novembre 1971. Immobili.
Zyklame S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 novembre 1971. Scopo: la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FOSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico: Prof. Plinio Ceppi, da Morbio Superiore, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Agenzia Ceppi-Agustoni, Corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso.

24 novembre 1971. Partecipazioni.
Polynices A.G., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 23 novembre 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, in particolare l'acquisto di quote sociali e titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura in via fiduciaria per conto di terzi. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri; amministratore unico: Dr Geo Camponovo, da Pedrinate, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Studio De Pietri, Martinola, Crivelli, via Livio 16, Chiasso.

24 novembre 1971. Saponificio.
Caimi Aurora n. Brauca, in Ligornetto, saponificio Biancastella, ristorante e negozio sigari, ecc. (FOSC del 5. 7. 1960, N° 154, p. 1993). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

24 novembre 1971. Mobili.
Angelo Pina fu Giuseppe, in Morbio Inferiore. Titolare della ditta individuale è Angelo Pina, da Vacallo, in Castel San Pietro. Fabbricazione mobili e serramenti. Morbio Inferiore-San Giorgio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

23 novembre 1971.
Aquila S.A., succursale de British-American Tobacco (Switzerland) S.A. succursale d'Aigle, manufacture de tabac et des produits du tabac (FOSC du 5. 10. 1970, p. 2245), avec siège principal à Genève. Dans son assemblée générale du 14 septembre 1971, la société a modifié sa raison sociale en: BAT (Suisse) S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Par conséquent la nouvelle raison sociale de la succursale est la suivante: **Aquila S.A., succursale de BAT (Suisse) S.A.**

23 novembre 1971. Droguerie.
P. Regamey, à Bex, droguerie (FOSC du 25. 3. 1970, p. 668). La raison est modifiée en celle de **Droguerie P. Regamey.**

Bureau d'Aubonne

23 novembre 1971.
Société du Battoir à graius de St-Livres, à St-Livres, société coopérative (FOSC du 22. 2. 1967, N° 44, p. 659). Suivant procès-verbal de son assemblée extraordinaire du 17 juillet 1971, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Cully

23 novembre 1971.
Caisse de crédit mutuel de Rivaz, à Rivaz, société coopérative (FOSC du 10. 10. 1966, p. 3181). Marc Leyvraz, de et à Rivaz, est secrétaire du comité, en remplacement de Jean Simon, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société reste engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau d'Echallens

23 novembre 1971.
Société de Laiterie et du Battoir à grains de Rueyres, à Rueyres, société coopérative (FOSC du 21. 11. 1958, p. 3109). Jacques David, de et à Rueyres, est nommé secrétaire. Roger Recordon n'est plus secrétaire; ses pouvoirs sont éteints; il reste membre. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

23 novembre 1971.
Société de Laiterie de Froideville, à Froideville, société coopérative (FOSC du 4. 4. 1966, N° 79, p. 1104). Le secrétaire Ernest Luginbühl démissionne. Ses pouvoirs sont éteints. Jean-Pierre Delisle, de et à Froideville, est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Grandson

22 novembre 1971.
Mission aux tribus sans bible (MTSB), à Sainte-Croix. Sous ce nom, il a été constituć une association qui a pour but de contacter les tribus isolées n'ayant pas encore de langue écrite, faire des recherches linguistiques, établir des grammaires et des syllabaires, puis traduire des extraits de la Bible et apprendre à ces tribus à lire leur propre langue et leur faire prendre connaissance du message contenu dans la Bible en vue d'améliorer leur mode de vie, éventuellement par des cours de formation biblique. Les statuts portent la date du 20 juin 1971. Les ressources de l'association sont les cotisations, les dons et les legs. La fortune de l'association est seule responsable des dettes de celle-ci. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale, le comité composé de 3 à 9 membres, les vérificateurs de comptes. Le comité est actuellement composé de 5 membres. Le président est Jean-Pierre Schneider, de Brügg BE, à Sainte-Croix, et le secrétaire Margrith Huckendubler, de France, à Zollikon. L'association est engagée par la signature individuelle du président et de la secrétaire. Le siège est à Sainte-Croix, au domicile du président, chemin du Stade 3.

Bureau de Lausanne

23 novembre 1971. Transports.
Beltrami Frères, à Lausanne, travaux de terrassements et transport de choses par camions automobiles, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 2. 1962, p. 474). Nouvelle adresse: avenue de Provence N° 27.

23 novembre 1971.
Aux Planteurs réunis S.A., à Lausanne, achat, vente en gros et migros de produits alimentaires, etc. (FOSC du 20. 4. 1971, p. 925). La procuration de René Widmer est éteinte.

23 novembre 1971.
Reuault Finance S.A., à Lausanne, toutes transactions financières, commerciales, etc. (FOSC du 14. 5. 1970, p. 1109). Procuration est conférée à Christian Polin, de Winterthour, à Lausanne, et Rolf J. Schwitter, de Zurich, à Lutry, lesquels signent collectivement à deux avec Carlo Cadario, directeur, ou Jacques Pineau, fondé de procuration.

23 novembre 1971. Cabinet orthopédique.
G. Pluss, à Lausanne, cabinet orthopédique (FOSC du 21. 10. 1965, p. 3310). La raison est radiée par suite d'association du titulaire.

23 novembre 1971. Orthopédie.
G. Pluss et Fils, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er novembre 1971. Associés: Georges Pluss, de Rothrist AG et Lausanne, à Lausanne, et Jean-Claude Pluss, de Rothrist AG et Lausanne, à Prilly. Cabinet de podologie et d'orthopédie. Rue du Grand-Pont 12.

23 novembre 1971. Articles d'Orient.
«A la Reine de Saba» Jacqueline Daouk-Rey, à Lausanne. Titulaire: Jacqueline Daouk, de Forel-sur-Lucens, à Lausanne, épouse autorisée de Khaled Daouk. Commerce d'articles d'Orient. Avenue de Villamont 17.

23 novembre 1971. Immeubles.
S.I. Les Aulnettes, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 novembre 1971. But: achat, vente, construction, transformation, location et mise en valeur de propriétés immobilières. La société n'exerce aucune activité en Suisse. Capital: fr. 120 000, entièrement libéré, divisé en 120 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Lucien Borloz, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Adresse: rue de Bourg 27 (chez Fiduciaire Borloz S.A.).

23 novembre 1971.
Génie civil et Fondations S.A. Lausanne, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 octobre 1971. But: exécution de travaux d'abaissement de nappe phréatique, de sondage, de fondations, de battage, d'injections et d'autres travaux spéciaux de génie civil. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un à cinq membres; Alfred Marti, de Berne et Grossaffoltern, à Berne, président; Max Lienhard, de Buchs AG, à Muri BE; Ernst Fahrni, d'Eriz, à Spiegel-Köniz, et Guy Fluhmann, de Bâle et Neuenegg, à Denens. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et du fondé de procuration Werner Rechsteiner, de Trogen AR, à Berne. Adresse: chemin de Renens 58.

23 novembre 1971. Maçonnerie.
M. Ravaz, à Lausanne, entreprise de maçonnerie (FOSC du 12. 5. 1967, p. 1621). Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 2.

23 novembre 1971. Articles électriques.
Silvia Alibert-Scotoni, à Lausanne. Titulaire: Silvia Alibert, de Zurich, à Lausanne, épouse autorisée d'Alain. Commerce d'articles électriques et accustiques. Avenue de Montoie 45.

23 novembre 1971. Meubles.
Traugott Simmen & Cie A.G., succursale de Lausanne, fabrication et commerce de meubles (FOSC du 17. 9. 1970, p. 2110), avec siège principal à Brugg. L'administrateur Hans Wattenhofer est actuellement à Lachen SZ. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Beda Schneider, de Rüthi SG, à Goldach SG.

23 novembre 1971. Primeurs.
Comimport S.A., à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 novembre 1971. But: commerce de primeurs en gros, importation, exportation de produits alimentaires et de produits du sol. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Chassot, d'Estavayer-le-Lac et Bussy FR, à Pully. Adresse du siège légal: Avenue C. F. Ramuz 26 (chez Pierre Chassot). Bureaux de la société: Lausanne, rue de Bourg 16 (chez Fiduciaire Charles Rogivue).

24 novembre 1971. Transport.
Caterina Marini, à Renens. Titulaire: Caterina Marini, d'Italie, à Renens. Transports de choses. Chemin de Follieu 1.

24 novembre 1971. Bâtiment.
Garanta S.A., à Lausanne, exécution de travaux se rapportant à l'entreprise du bâtiment et du génie civil, etc. (FOSC du 9. 1. 1960, p. 77). L'administrateur Walter Neuenschwander est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur sans signature: Harald Gäumann, de Tägertschi BE, à Niederlenz AG.

24 novembre 1971. Investissements.
UTO-Foudsverwaltung AG, précédemment à Zurich (FOSC du 17. 12. 1970, p. 2869). Siège transféré à Lausanne. But: fondation et gestion de fonds d'investissement et participation à de tels fonds. Les statuts originaires du 24 novembre 1960 ont été modifiés en dernier lieu le 20 septembre 1971. Capital: fr. 1 000 000, libéré à concurrence de fr. 500 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. L'administrateur Robert Weber est décédé; sa signature est radiée ainsi que celle d'Edgar Seeholzer, directeur adjoint, et celle d'Ernst Meier, fondé de procuration. Conseil: 1 à 5 membres, qui sont: Fritz König, de Rapperswil BE et Schlieren, à Zurich, président (inscrit); Michel Adam, de Neuchâtel et Niederwichtrach BE, à Pully, et René Pabst, de Gebenstorf AG, à Lausanne (nouveaux). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration François Horacsek, de Jongny sur Vevey, à Chardonne (nouveau). Adresse: avenue du Théâtre 8 (chez Banque Galland & Cie S.A.).

24 novembre 1971. Bar à café.
G. Waridel, à Lausanne, bar à café (FOSC du 10. 11. 1966, p. 3556). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 novembre 1971. Machines.
FAG Société Anonyme, à Lausanne, commerce et fabrication de machines, appareils et petit matériel pour les industries graphiques (FOSC du 27. 7. 1971, p. 1859). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: James Fortmann, de et à Berne, et André Perrin, de Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire.

24 novembre 1971.
Violette Schira-Porcelaines, à Lausanne, porcelaines et céramiques (FOSC du 24. 4. 1956, p. 1056). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

24 novembre 1971.
Violette Schira-Porcelaines, G. Miserez-Schira successeur, à Lausanne. Titulaire: Georges Miserez, de Lajoux BE, à Lausanne. Fabrication et commerce de porcelaines et céramiques. Rue de Bourg N° 25.

24 novembre 1971. Agencements de cuisine.
Ph. Sthioul, à Lausanne, fabrication et installation d'agencements de cuisine de la marque «Normecuisine»; importation et commerce de hottes de ventilation de la marque «Normeair»; importation et exportation d'éléments de constructions préfabriqués (FOSC du 25. 8. 1966, p. 2709). Nouvelle raison de commerce: **«Normecuisine» Ph. Sthioul.** Nouveau genre d'affaires: fabrication et installation d'agencements de cuisine et de hottes de ventilation «Normeair»; importation et exportation d'éléments de constructions préfabriqués. Nouvelle adresse: boulevard de Grancy 35.

24 novembre 1971. Produits industriels.
André Mages «Segam», à Lausanne, achat, vente et représentation de tous produits industriels (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 novembre 1971.
«Bureau-Office» André Mages, à Lausanne, mandats divers permanents ou occasionnels, facturation, correspondance, comptabilité (FOSC du 4. 12. 1969, p. 2794). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 novembre 1971. Conseils.
Fimaco S.A., à Pully, conseils et assistance en matière commerciale et financière, etc. (FOSC du 19. 10. 1971, p. 2537). Le bureau de la société à Bâle est supprimé. L'adresse reste au domicile légal: chemin de Combes 2 (chez Nicolas-Julien de Kleermaeker).

Bureau de Moudon

22 novembre 1971.
Syndicat d'élevage de Lucens, Curtilles, Oulens et Cremin, à Lucens, société coopérative (FOSC du 16. 9. 1955, p. 2352). Ferdinand Rey, de Forel sur Lucens, à Lucens, est nommé président du conseil; René Aguet, de Lutry, à Curtilles, vice-président. Ernest Déglon, président, et Jean Badoux, vice-président, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Le président et le vice-président signent collectivement à deux.

23 novembre 1971.
Société du battoir à blé de Sarzens, à Sarzens, société coopérative (FOSC du 6. 4. 1971, p. 813). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 22 juillet 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

23 novembre 1971. Hôtel.
Georgette Ruckstuhl, à La Cure, commune de St-Cergue. Exploitation de l'Hôtel et café-restaurant de La Cure (FOSC du 30. 9. 1953, p. 2324). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 novembre 1971.
A.-L. Bize, à Nyon, combustibles (FOSC du 24. 4. 1947, p. 1114). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 novembre 1971.
Société de laiterie de Signy, à Signy, société coopérative (FOSC du 6. 12. 1966, p. 3868). Le président Henri Pradervand est démissionnaire; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Baumgartner, de Signy-Avenex, à Signy, est nommé président. Il signe collectivement à deux avec le secrétaire.

Bureau d'Orbe

23 novembre 1971.
Moulin agricole de Valeyres-s-Rances, à Valeyres, société coopérative (FOSC du 16. 8. 1967, N° 190, p. 2750). Le président Louis Petermann et le secrétaire Vincent Wypart sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveau président: André Widmer, de et à Valeyres; nouveau secrétaire: François Weidmann, des Clées, à Valeyres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

Bureau de Payerne

23 novembre 1971.
La Rotonde S.A., à Payerne (FOSC du 28. 7. 1966, p. 2434). L'administrateur André Merz a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Edouard Demiéville, de Palézieux, Villarzel, Sédeilles et Rossens VD, à Payerne, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Lausanne 7, chez l'administrateur.

23 novembre 1971. Mercerie.
Mme Hélène Audergon, à Payerne (FOSC du 20. 8. 1968, p. 1810), machines à coudre, mercerie, etc. Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Yverdon

23 novembre 1971. Machines agricoles.
Buhrer Tractor S.A., à Yverdon, commerce de véhicules et machines agricoles (FOSC du 15. 10. 1971, p. 2812). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

23 novembre 1971.
Société anonyme Vautier frères, succursale de British-American Tobacco (Switzerland) S.A., à Yverdon, succursale, avec siège social à Genève. La manufacture du tabac et des produits du tabac (FOSC du 20. 10. 1971, p. 2551). Dans son assemblée générale du 14 septembre 1971, la société a modifié sa raison sociale en: BAT (Suisse) SA; les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle raison de commerce de la succursale: **Société anonyme Vautier frères, succursale de BAT (Suisse) S.A.** Statuts modifiés le 14 septembre 1971.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

23. November 1971.
Restaurant Walliserstube, Peter Mangisch, in Betten. Inhaber dieser Firma ist Peter Mangisch, von und in Betten. Restaurant mit Wirtschaft; Zimmervermietung. Geschäftsadresse: Bettmeralp.

23. November 1971.
Hotel du Pont, Clemenz Gemmet, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Clemenz Gemmet, 1943, von und in Brig. Hotel mit Restaurant und Wirtschaft. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse/Simplonstrasse.

23. November 1971. Farben-, Kunst- und Baustoffe.
Theler Farben AG, in Glis. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 18. November 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Farben, Kunst- und Baustoffen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital von Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebene Briefe oder durch Publikation im SHAB. Dem Verwaltungsrat von einem bis mehreren Mitgliedern gehören an: Markus Theler, in Glis, als Präsident, und Herbert Theler, in Visp, als Vizepräsident, beide von Eggerberg; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Weingarten.

23. November 1971.
Spiwag, Weine & Spirituosen, Paul Petroni, in Naters (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

Bureau de St-Maurice

23 novembre 1971. Participations.
Holding Base SA, à Monthey, participations (FOSC du 29. 4. 1970, p. 977). Le président François-de-Paula Canadas est démissionnaire et sa signature radiée. Nouveau président: Fernando Manuel da Costa de Moraes, du Portugal, à Genève. Paul-André Grobéty, jusqu'ici fondé de pouvoirs, est entré dans le conseil d'administration comme membre; sa signature est modifiée en conséquence. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par celles collectives à deux des administrateurs et fondé de pouvoirs.

24 novembre 1971. Produits chimiques.
Provita SA, à Martigny, produits chimiques, etc. (FOSC du 4. 1. 1971, p. 4). Le secrétaire Otto Albin est démissionnaire; sa signature est radiée. Nicolas Valev, jusqu'ici membre, est vice-président. Est entré comme membre dans le conseil d'administration Alfred Jud, de Kaltbrunn, à Collonges. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par celles collectives à deux des administrateurs et directeur Jean-Marc Demierre, de Montet-Glâne, à Martigny.

Bureau de Sion

Rectification.
Mont d'Or SA Sion, à Sion, exploitation d'un vignoble (FOSC du 18. 11. 1971, Nº 270, p. 2797). L'administrateur Albert Berger est originaire de Langnau et domicilié à Langnau.

23 novembre 1971. Participations.
Auswert S.A., à Sion. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 19 novembre 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières dans le sens d'une compagnie holding. Elle peut également acquérir des immeubles. Elle n'aura aucune activité dans le canton du Valais, sauf toutefois celle nécessaire à son administration. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus, sinon par un avis inséré dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Egidio Mombelli, de Stabio TI, à Lugano, président; Gilbert Dubois, de Genève, à Collonge-Bellerive GE, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal et bureaux: chez Crédit Suisse, avenue de la Gare.

23 novembre 1971.
Société d'Equipement sportif de Zinal S.A., à Ayer. Suivant acte authentique et statuts du 2 novembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction, l'aménagement, l'exploitation de centres de loisirs et de sports dans la station de Zinal. Le capital social de fr. 350 000 est divisé en 700 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une insertion dans les organes de publicité de la société et par affichage aux panneaux de la commune d'Ayer. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 7 membres au plus. Denis Melly, d'Ayer, à Zinal, président; Robert Métraux, de Yens, à Zinal, vice-président; Charles Zuchuat, de Savièse, à Zinal, secrétaire; Jean-Pierre Becret, de France, à Neuilly sur Seine, membre; Germain Melly, d'Ayer, à Zinal, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du secrétaire et du président ou du vice-président. Domicile légal et bureaux: chez Set Zinal par Charles Zuchuat.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

22 novembre 1971.
Fabrique de pivotages S.G.T., à Dombresson, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1971, Nº 173, p. 1873). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 novembre 1971, la société a décidé de modifier sa raison sociale ainsi que son but. Nouvelle raison sociale: **Société de Production S.G.T. S.A.** Nouveau but: la fabrication, l'achat et la vente de produits horlogers ou se rattachant à l'horlogerie, ainsi que toutes opérations immobilières, industrielles, financières et commerciales en relation avec ce but. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Conseil d'administration: André Bezzola, de Comologno TI, à La Chaux-de-Fonds, président; Max-Henri Lohner, vice-président (inscrit); Louis-Paul Ballard, de Lutry, à Neuchâtel, et Charles-Armand Blum, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds. Les administrateurs Jean-Victor Degoumois, président, et Fred-William Kull ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Jacques Chabert, jusqu'ici fondé de pouvoir, est directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des personnes inscrites.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 novembre 1971.
Brasserie de la Comète S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 8. 1971, Nº 195, p. 2081). Les signatures de Julien Borle, secrétaire du conseil d'administration, démissionnaire, et d'Henri Robert, directeur, sont radiées. Francis Borle a été nommé administrateur-délégué et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle; il reste directeur. André Stauffer, de Röthenbach im Emmental, à La Ferrière, est nommé fondé de pouvoir; il engagera la société en signant collectivement à deux avec le directeur.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

24 novembre 1971.
Walter Ruedi, à Noiraigue, joyaux et pierres fines (FOSC du 19. 9. 1935, Nº 219, p. 2336);
Georges Vaucher-Gertsch, aux Bayards, ameublements, charpenterie et menuiserie (FOSC du 20. 2. 1948, Nº 42, p. 521);
Robert Demarchi, à Môtiers, bureau de gérances et d'affaires (FOSC du 16. 9. 1949, Nº 217, p. 2413);
D. Chardon, à Buttes, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC du 5. 4. 1961, Nº 78, p. 943).

Ces raisons sont radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, pour cause de décès de leur titulaire.

24 novembre 1971.
Gottfried Hasler, à Fleurier, commerce de bétail de boucherie et de viande (FOSC du 11. 11. 1954, Nº 264, p. 2897);
Armand Ruedi, à Noiraigue, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 23. 8. 1937, Nº 195, p. 1946);
Ed. Jacot, à Fleurier, rideaux, trousseaux, lingerie et meubles (FOSC du 30. 8. 1966, Nº 202, p. 2753).

Ces raisons sont radiées d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

24 novembre 1971. Confiserie.
M. Jacot, à Noiraigue, confiserie, spécialiste du chocolat (FOSC du 30. 11. 1970, Nº 280, p. 2724). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Jacot, Confiserie», à Noiraigue, ci-après inscrite.

24 novembre 1971.
Jacot, Confiserie, à Noiraigue. Le chef de la raison est Francis Jacot, de Gorgier, à Noiraigue. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «M. Jacot», à Noiraigue, ci-dessus radiée. Confiserie, spécialiste du chocolat. Rue du Pont.

Genf – Genève – Ginevra

29 septembre 1971. Vêtements.
Denis Naville, à Genève. Chef de la maison: Denis Naville, de et à Genève. Exportation, importation et commerce de vêtements et d'articles de diverses natures. 3, rue du Marché. La maison exploite des magasins, 1, rue Lévrier et à Crans-sur-Sierre VS, Immeuble Bergère.

22 novembre 1971. Bar.
Charles Canale, à Genève, grill-bar (FOSC du 19. 5. 1970, p. 1139). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 novembre 1971. Taxis.
René Ducret, à Lancy, auto-taxis, location de voitures, etc. (FOSC du 2. 12. 1958, p. 3213). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 novembre 1971. Photos.
P. Gillioz et J.-P. Levet, en liquidation, à Genève, photographie publicitaire, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 12. 1967, p. 3988). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 novembre 1971. Confection.
Claude Pittet, à Genève, vente de vêtements de confection (FOSC du 3. 8. 1970, p. 1763). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

22 novembre 1971.
Institut de beauté Lydia Daïnow, à Genève (FOSC du 9. 6. 1971, p. 1413). Nouvelle adresse: 17, rue Pierre-Fatio.

22 novembre 1971.
«Publi-Conseil» R.-A. Diek, à Genève, conseils en publicité, etc. (FOSC du 24. 5. 1966, p. 1686). Nouvelle adresse: 12, rue du Marché.

22 novembre 1971. Nettoyage.
P. Losey et G. Möri, à Genève, commerce de produits d'entretien et de nettoyage, société en nom collectif (FOSC du 21. 12. 1970, p. 2900). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 septembre 1971.

22 novembre 1971. Participations.
Bulaco SA, en liquidation, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 17. 8. 1971, p. 2038). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 novembre 1971. Participations.
Land SA, à Genève, prise de participations, etc. (FOSC du 17. 9. 1968, p. 2008). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 11. 11. 1971, p. 2738). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

22 novembre 1971.
Micromedic Systems, Inc, Wilmington, succursale de Collonge-Bellerive, à Collonge-Bellerive, fabrication et commerce de tous instruments et procédés concernant l'ultra micro analyse, etc. (FOSC du 7. 10. 1970, p. 2267). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 novembre 1971.
Société Immobilière Avenir-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1968, p. 814). François Barde n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Pierre Choisy, de et à Genève, président, et Pierre de Candolle, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 2, rue de la Rôtisserie, chez Choisy, Dumont & Cie.

22 novembre 1971.
Banque de Commerce et de Placements SA, à Genève (FOSC du 29. 3. 1971, p. 734). Pietro-Carlo Viglio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Renato Marnetto, d'Italie, à Rome, est membre du conseil d'administration sans signature sociale.

22 novembre 1971.
Overseas Development Bank, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 10. 1971, p. 2538). Georges Grosjean, Jacques Wittmer et Walter Dettwiler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Aubert, de et à Genève, président; Ulrich Strickler (inscrit), nommé vice-président et secrétaire; Emil Pauls, de et à Riehen BS, vice-président; Robert-L. Vesco (inscrit), Milton-F. Meissner (inscrit), Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, Hanspeter Brunner, de Winterthour ZH, à Küsnacht ZH, Ulrich Zimmermann, de et à Bâle, et Frédéric-J. Weymar, des USA, à Nassau (Bahamas), lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Ulrich Strickler, Robert-L. Vesco et Milton-F. Meissner sont modifiés dans ce sens.

22 novembre 1971. Participations.
Bechelar SA, à Genève, participations (FOSC du 19. 5. 1969, p. 1130). Pierre Cailler (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Albert Trottet, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Denis Galissard de Marignac, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Nane Cailler, de Combremont-le-Petit VD, à Pully VD. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

22 novembre 1971. Matières premières.
Berger et Plate SA, à Genève, matières premières, produits alimentaires (FOSC du 19. 11. 1969, p. 2671). Raison de commerce: **Berger & Plate SA.** Statuts modifiés le 10 novembre 1971.

22 novembre 1971. Immeubles.
SI Betems-Extension A, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1850). François Poncet et Hansruedi Sporrer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Victor Martin, de Presinge, à Genève, président, et Louis Ody, de Vaulruz FR, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 10, chemin Malombré, chez Martin et Ody.

22 novembre 1971. Immeubles.
SI Le Cavalier Noir, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 7. 1969, p. 1525). Administration: Jean Roch (inscrit), nommé président, et Marcel-François Disch, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

22 novembre 1971.
Caisse du Crédit Mutuel de Corsier, à Corsier, société coopérative (FOSC du 20. 4. 1964, p. 1228). Les pouvoirs de François Peccoud sont radiés. André Félix, de La Rogivue VD, à Corsier, membre et vice-président du comité de direction, signe collectivement à deux.

22 novembre 1971. Parfums, etc.
Givaudan Société Anonyme, à Vernier, essences et produits pour l'industrie de la parfumerie, la savonnerie, etc. (FOSC du 12. 11. 1971, p. 2748). Procuration collective à deux a été conférée à Walter Schneider, de Wellhausen TG, à Epalinges VD.

22 novembre 1971. Parfums.
L. Givaudan & Co Société Anonyme, à Vernier, parfums et produits chimiques pour l'industrie de l'alimentation (FOSC du 12. 11. 1971, p. 2748). Procuration collective à deux a été conférée à Walter Schneider, de Wellhausen TG, à Epalinges VD.

22 novembre 1971. Produits chimiques.
Homofair Limited, Toronto, succursale de Genève, à Genève, produits chimiques et pharmaceutiques, etc. (FOSC du 13. 3. 1969, p. 562). Nouvelle adresse: 37, rue Agasse.

22 novembre 1971. Publications.
Inico SA, à Mies (FOSC du 29. 12. 1969, p. 2971). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 3 décembre 1969, modifiés le 9 novembre 1971. But: traduction et adaptation et rédaction d'articles d'actualité pour toutes publications. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis-Marcel Schumacher, de Thielle-Wavre NE, maintenant à Vandoeuvres, président, et Gilbert-Jean-André Mauris, de Genève, à Plan-les-Ouates (inscrits), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 13, rue de l'Ancien-Port.

22 novembre 1971.
Société Immobilière Lignon-Parc 5, à Vernier, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1965, p. 1803);
Société Immobilière Lignon-Parc 6, à Vernier, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1965, p. 1803);
Société Immobilière Lignon-Parc 7, à Vernier, société anonyme (FOSC du 24. 3. 1971, p. 693);
Société Immobilière Lignon-Parc 8, à Vernier, société anonyme (FOSC du 13. 4. 1970, p. 810);
Société Immobilière Lignon-Parc 9, à Vernier, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1965, p. 1803);
Société Immobilière Lignon-Parc 10, à Vernier, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1969, p. 771);
Société Immobilière Lignon-Parc 14, à Vernier, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1969, p. 771);
Société Immobilière Lignon-Parc 15, à Vernier, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1965, p. 1803).

Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 12 novembre 1971. Adresse: 18, rue du Marché, chez Julliard et Bolliger.

22 novembre 1971.
Société Immobilière Ouest-Marronniers, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 6. 1971, p. 1458). Jean-Claude Hentsch, Noël-Louis Piccot, Claude Blancpain et Walter Schumacher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François Barde, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, boulevard Georges-Favon, chez la Régie Barde.

22 novembre 1971. Editions.
Polyjo Limited, Ottawa, succursale de Genève, à Genève, imprimer, éditer, publier, vendre tous magazines, etc. (FOSC du 13. 3. 1969, p. 562). Nouvelle adresse: 37, rue Agasse.

22 novembre 1971.
Société d'Etudes et de Réalisations industrielles et techniques Protecnic SA, à Genève (FOSC du 8. 5. 1970, p. 1060). Nouvelle adresse: 36, rue de Saint-Jean.

22 novembre 1971. Brevets.
Sart SA, à Genève, brevets, procédés de fabrication, licences, etc. (FOSC du 8. 7. 1969, p. 1589). Administration: Alkis Cleopas, de et à Genève, président, et Jean-Claude Orange (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

23 novembre 1971. Café-restaurant.
Armand Lehner, à Collonge-Bellerive, café-restaurant (FOSC du 19. 11. 1963, p. 3287). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 novembre 1971.
Gilbert Aguet, à Carouge, carrosserie (FOSC du 25. 6. 1970, p. 1464). Nouveau siège: Plan-les-Ouates, chemin des Petites-Fontaines.

23 novembre 1971. Cycles, motos.
Rémy Borgeaud, à Genève. Chef de la maison: Rémy Borgeaud, de Morrens VD, à Lancy. Commerce et réparation de cycles et motos. 21, rue Montchoisy.

23 novembre 1971.
Ecole d'esthéticiennes Mme L. Daïnow, à Genève. Chef de la maison: Lydia Cogan née Daïnow, de et à Genève, autorisée par son mari Jean Cogan. Ecole de formation professionnelle pour esthéticiennes. 17, rue Pierre-Fatio.

23 novembre 1971.
«Royal-Art» Edwin Sonsino, à Genève. Chef de la maison: Edwin Sonsino, d'Autriche, à Genève. Importation, exportation, représentation et commerce d'objets d'art, d'articles de bijouterie et décorations, de tapis et toutes affaires commerciales. 2, parc Château-Banquet.

23 novembre 1971. Photos.
L. et G. Trepper, à Genève, photographie, etc., société en nom collectif (FOSC du 24. 2. 1958, p. 546). La société n'exploite plus l'établissement à l'enseigne «Photo du Perron», 7, rue du Perron. Nouvelle raison de commerce: **Photo L. et G. Trepper.** Nouvelle adresse: 7–9, chemin du Petit-Saconnex, Hôtel Intercontinental. La société exploite un autre établissement, 15, rue Général-Dufour.

23 novembre 1971. Fruits, légumes.
Agrasol SA, en liquidation, à Genève, fruits, légumes, etc. (FOSC du 23. 6. 1971, p. 1552). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 novembre 1971. Immeubles.
Fercaber SA, à Genève, société immobilière (FOSC du 11. 12. 1968, p. 2689). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 2. 11. 1971, p. 2662). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

23 novembre 1971.
Banque de crédit international, Genève (International Credit Bank, Geneva) (Bank für Internationalen Kredit, Genf), à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 6. 1971, p. 1608). Henri Matthey et William Tolbert ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. L'administrateur Henri Schwamm (inscrit) a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

23 novembre 1971.
Banque pour le Développement Commercial (Trade Development Bank) (Bank für die Entwicklung des Handels) (Banca per lo Sviluppo Commerciale) (Banco para o Desenvolvimento Commercial), à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 5. 1971, p. 1292). Haïm Djemal, directeur adjoint (inscrit), est maintenant originaire de Genève.

23 novembre 1971. Epuration des eaux.
Doucet SA, à Genève, filtration, épuration des eaux, etc. (FOSC du 14. 9. 1965, p. 2874). Augustin Lombard, Renaud de Haller et André Reymond ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Sandoz (inscrit), nommé président; Charles Doucet, délégué (inscrit), et Sigmund Bornhauser, de Weinfelden TG, à Genève, lesquels signent individuellement.

23 novembre 1971.
Société pour la Gestion de l'Entreprise et le Traitement de l'Information SA (Gesellschaft für Unternehmungsführung und Datenverarbeitung AG), à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1971, p. 1736). Georgette Richard n'est plus administratrice. Administration: Serge Kampf, président (inscrit); Serge Pictet, secrétaire (inscrit), jusqu'ici délégué, et André Wanner, de Carouge, à Troinex, délégué, lesquels signent individuellement.

23 novembre 1971. Immeubles.
SI Les Oursins, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 novembre 1971. But: achat, vente, location, construction et administration de tous immeubles et droits immobiliers à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Michel Amaudruz, de Lutry VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 22, rue de la Corraterie, chez Poncet et Turrettini, avocats.

23 novembre 1971. Toitures.
Unidec SA, à Meyrin, revêtements de toitures et façades, etc. (FOSC du 10. 12. 1970, p. 2815). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 11 novembre 1971. Adresse: 46, route de Frontenex.

23 novembre 1971.
Unigestion SA, à Genève, toutes opérations de gestion de fortunes, etc. (FOSC du 30. 6. 1971, p. 1621). Nouvelle adresse: 12, rue du Marché.

23 novembre 1971.
Véron, Grauer SA, à Genève, maison de transports, etc. (FOSC du 15. 2. 1971, p. 363). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à William Luscher, de et à Genève.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung des

Depositenheftes Nr. 84 544 309 der Handwerkerbank Basel

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 29. September 1971 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, dieses Depositenheft innert 6 Monaten, d. h. bis 22. Mai 1972, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieses nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (1106²)

4000 Basel, den 15. November 1971 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

---

Es wird vermisst:

Aktie Nr. 2176 der Spar- und Leihkasse Riggisberg von nom. Fr. 500.–, im Aktienregister auf den Namen von Fräulein Rosa Rüegsegger, Riggisberg, eingetragen, sowie die dazugehörenden Dividenden-Coupons Nr. 57 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, ihn innert sechs Monaten seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1155¹)

3123 Belp, den 29. November 1971 — Der Gerichtspräsident von Seftigen: Kuster

---

Es wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmungen über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben:

Fr. 16 000.– Inhaber -Schuldbrief im zweiten Rang, datiert den 25. Februar 1937, Vorgang Fr. 14 000.–, lastend auf Grundbuch Thundorf: E. Bl. 226, Parzelle Nr. 836, 8,29 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten und Schacht mit Wohnhaus und Wirtschaft zur Helvetia Nr. 29, Oekonomiegebäude Nr. 30 in Thundorf. Schuldner und Pfandeigentümer: Albert Traber-Kessler, Bäckermeister, von und in Thundorf, bzw. dessen Erben, ursprünglicher Inhaber und Gläubiger: Hermann Nadler-Traber, Fatiostr. 35, Basel.

Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld-Thundorf nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt werden. (1153¹)

8500 Frauenfeld, den 24. November 1971

Gerichtspräsidium Frauenfeld

Es wird vermisst:

Schuldbrief Fr. 6000.–, angegangen am 1. Mai 1940, 1. Pfandstelle, errichtet am 4. Mai 1940, haftend auf dem Grundstück Nr. 353, Grundbuch Ermensee, des Xaver Steinger-Oehen, Dorf, Ermensee.

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den genannten Schuldbrief innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1152¹)

6280 Hochdorf, den 29. November 1971

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf

Der derzeitige Besitzer der

Garantie-Obligation Lit. E Nº 5153 von Fr. 1000.– der Usego AG, Olten, ausgestellt am 30. März 1957,

wird hiermit aufgefordert, diese innerhalb einer Frist von sechs Monaten beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt wird. (49²/72)

4600 Olten, den 30. September 1971 — Der Amtsgerichtspräsident: Olten-Gösgen: Dr. U. Studer

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 12 000.–, vom 7. Juli 1939, Beleg II/2641, Konolfingen-Grundbuchblatt Nr. 1152, lastend auf dem Grundstück an der Niesenstrasse in Konolfingen der Frau Ida Lucia Walthert Friedrich, geb. 1906, Witwe von Herrn Ernst Walthert, Oberdiessbach, lautend zu Gunsten von Friedrich Fritz, sel., geb. 1884, Zimmermeister, Niesenstrasse, Konolfingen.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1159²)

3082 Schlosswil, den 30. November 1971 — Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

---

Es werden vermisst:

Inhaberkassaschein Nr. 22831 von nom. Fr. 1000.– der Bank in Huttwil und

Inhaberkassaschein Nr. 22832 von nom. Fr. 1000.– der Bank in Huttwil sowie

Sparheft Nr. 35626 der Bank in Huttwil lautend auf Philipp Revelly in Huttwil, im Wert von Fr. 1000.– und

Sparheft Nr. 150532 der Bank in Huttwil lautend auf Philipp Revelly in Huttwil, im Werte von Fr. 2646.–.

An allfällige Inhaber ergeht hiermit der Aufruf, vorgenannte Wertpapiere innert einer Frist von 6 Monaten vom Tage der ersten Bekanntmachung an beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (1160²)

3456 Trachselwald, den 1. Dezember 1971 — Der Gerichtspräsident: Blumenstein

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaberobligation zu Fr. 1000.– nom. der Rheinisch-Westfälischen Elektrizitätswerk Aktiengesellschaft, Essen, 4½% Anleihe 1964, Nr. 42 553, mit Jahrescoupons per 15. September 1970 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (44²/72)

8000 Zürich, den 27. September 1971 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

zwei Kassa-Obligationen der Migros-Bank, Zürich (Migros-Typ), zu Fr. 4000.– nom., Nr. 316 830, 6% und Fr. 1000.– nom., Nr. 323 099, 6%, fällig am 10. März bzw. 31. März 1979.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (45²/72)

8000 Zürich, den 27. September 1971 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden Urkunde bewilligt:

Inhaberobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich, zu Fr. 5000.– nom., 6¼%, von 1970, Nr. 16137 mit Jahrescoupons per 15. Juli 1971 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (46²/72)

8000 Zürich, den 27. September 1971 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

---

Deuxième avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des

trois certificats au porteur Nº 004866, Nº 004867 et Nº 201686, d'une valeur globale de Fr. 19 250.–, munis de leurs coupons, représentant sept parts de la Société de Fonds de placement Fonsélex-Capdirec dont le siège est à Genève, 15, rue Marignac,

de les produire et les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Faisons défense au débiteur des titres d'en acquitter le montant sous la menace de devoir payer deux fois. (63²/72)

1200 Genève, le 29 octobre 1971 — E. VII

Tribunal de première instance, Genève
Pierre Fournier, président

Le détenteur des dix bons de caisse du Crédit Foncier Vaudois, de Fr. 5000.— chacun, au porteur, 5½% série D, à 5 ans, Nºs 1722 à 1731, échus le 20 mars 1975, avec coupons aux 20 mars 1972, 1973, 1974 et 1975 attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 février 1972. (790¹)

1003 Lausanne, le 2 août 1971 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

La pretura di Lugano-Distretto, vista l'istanza presentata dalla Massa fallimentare Erminio Parola, Via Peri 5, Lugano, rappresentata dall'ufficio di esecuzioni e fallimenti di Lugano Circ. 1; richiamato il decreto odierno di questa pretura; visti gli art. 870 CCS, 981, 983, 984 CO e 2, 27 LAC, 534 CPC: diffida lo sconosciuto detentore dell'istromento di

mutuo ipotecario di 1º grado di nominali Fr. 5000.– di cui all'iscrizione a RFD del 2º gennaio 1961, doc. 21. gravante il mappale 247 del comune di Pregassona,

andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione del presente avviso, sotto comminatoria di ammortamento. (1154¹)

6900 Lugano, 29 novembre 1971 — Per la pretura di Lugano-Distretto il segretario assessore: Giuseppe Riva

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Renonciation à la liquidation partielle

Nauticar, Tolck René Saint-Sulpice (VD). L'intéressé ayant renoncé au dernier moment à procéder à la liquidation partielle de son commerce (caravanes), l'avis paru le 28 octobre 1971 dans la Feuille officielle suisse du commerce Nº 252, est annulé. (AA 560)

1000 Lausanne, le 26 novembre 1971 — Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

---

Andreas Esberg & Company Ltd., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Andreas Esberg & Company Ltd in Basel hat in der Generalversammlung vom 24. November 1971 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Andreas Esberg Company Ltd in Liq. durchgeführt. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Emanuel Grüninger, St. Albanvorstadt 14, Basel, anzumelden. (AA546¹)

4000 Basel, 24. November 1971 — Der Liquidator

Neukomm & Pinschewer AG, Kloten

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1971 hat, gestützt auf den besonderen Revisionsbericht der Fluri + Greutert, Treuhand- und Revisions-AG, Baden, vom 15. November 1971, die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 190 000.– auf Fr. 100 000.– beschlossen, und zwar durch Rückzahlung von 90 Aktien zu Fr. 1000.– nominal. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Die Gläubiger können binnen 2 Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und dafür Befriedigung oder Sicherstellung verlangen. (AA 557¹)

8302 Kloten, den 22. November 1971 — Neukomm & Pinschewer AG Kloten

---

Process Control AG
Process Control SA
Process Control Inc.
Process Control Ltd.
in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. November 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüssy, Bellerivestr. 10, 8034 Zürich, anzumelden. (AA 554¹)

8034 Zürich, den 26. November 1971 — Der Liquidator: Dr. Hans Hüssy

---

T. W. Investment Counselling SA, en liquidation Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 septembre 1971 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la Société. Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Pierre G. Baud, 35, rue des Pâquis, 1201 Genève, d'ici au 31 janvier 1972. (AA 555¹)

1201 Genève, le 25 novembre 1971 — Le liquidateur

Claude Duchêne, Genève

Troisième publication

Monsieur Claude Duchêne prie ses créanciers de bien vouloir produire leurs créances éventuelles d'ici au 15 décembre 1971, auprès de la Fiduciaire R. Ruegg SA, 17, rue des Sources, 1205 Genève, et ce en vue de la remise de son commerce à l'Entreprise Claude Duchêne SA. (AA 553¹)

1200 Genève, le 1er décembre 1971 — Claude Duchêne

Société Immobilière Le Tournel, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 1er décembre 1971, la Société Immobilière Le Tournel, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 20 décembre 1971, en mains du liquidateur, Monsieur Roger Siffert, 8, Rue du Vieux Collège, à Genève. (AA 561²)

1200 Genève, le 1er décembre 1971 — Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

254881. Date de dépôt: 29 octobre 1971, 17 h.
Olin Corporation, 427 North Shamrock Street, **East Alton** (Illinois, USA). – Fabrication et commerce.

Tubes et tuyaux métalliques. (Cl. int. 6)

OLIN FINEWELD

254882. Hinterlegungsdatum: 18. August 1971, 18 Uhr.
Venair-Technik, J. Förg, Alpenblickstrasse, **Lachen** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Flexible Schläuche aus Gummi, Kunststoffen, Glasfaser mit Kunststoffen. (Int. Kl. 17)

VENA

254883. Hinterlegungsdatum: 19. August 1971, 18 Uhr.
Svenska Rayon Aktiebolaget, Älvenäs, **Vålberg** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Nylon enthaltende Garne. (Int. Kl. 23)

SWENYL

254884. Hinterlegungsdatum: 23. August 1971, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron (Ohio, USA).** – Fabrikation und Handel.

Pappschachteln. (Int. Kl. 16)

VITASPENSER

254885. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 20 Uhr.
Aktiebolaget Multiplan, Karlbergsvägen 89, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichts-Apparate und -instrumente; Automaten die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher; Papier, Pappe, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel; Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Möbel, Spiegel, Bilderrahmen. (Int. Kl. 9, 16, 20)

MULTIPLAN

254886. Hinterlegungsdatum: 24. August 1971, 17 Uhr.
Computer Letter AG, Forchstrasse 84, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Bücher, Druckschriften, Zeitschriften und Zeitungen. (Int. Kl. 16)

FIT-ESS

254887. Date de dépôt: 2 septembre 1971, 11 h.
Centre vaudois d'aide à la jeunesse, 6, chemin de Pré-Fleuri, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Journaux et périodiques. (Cl. int. 16)

YOYO

254888. Hinterlegungsdatum: 6. September 1971, 20 Uhr.
Dr. August Oetker, Bielefeld (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **141153.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. September 1971 an. – Diese Marke gilt gemäss Art. 4bis des Madrider Markenabkommens als ersetzt durch die internationale Registrierung Nr. **161152** desselben Inhabers, soweit der Schutzbereich dieser beiden Marken miteinander übereinstimmt.

Fleisch- und Fischwaren, Fleischextrakte, Fleischbrühextrakte, Fleischbrühwürfel und andere Fleischbrühpräparate, Fleisch-, Fisch-, Frucht-, Obst- und Gemüse-Konserven, Gemüse, Gemüseextrakte und Gemüsesäfte für Ernährungszwecke als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Suppentafeln und Suppenzubereitungen (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Obst, Pflanzensäfte für Ernährungszwecke, als Speisen und als Zusätze zu Speisen, Fruchtsäfte, Fleisch, Frucht-, Fisch- und Gemüsegallerten, Gelatine- und Geleespeisen, Mandeln, Leguminosen, Nüsse; Eier, Ei-Ersatz, getrocknetes Eiweiss und Eigelb, Milch und Milchzubereitungen, eingedickte Molke und sonstige Molkenzubereitungen, Molkeneiweiss, Butter, Käse, Speisefette, Speiseöle, Backöle; Mandelöl, Kaffee, Kaffee-Extrakt, Tee, Tee-Extrakt, Teekonserven, Zucker, Sirup, Honig, Kunsthonig, Mehl und Vorkost (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Stärke als Backhilfsmittel, Stärke für Nährzwecke, insbesondere Weizenstärke-Pulver, Teigwaren, Griess, Haferflocken, Backmehle, Suppenmehle, Kuchenmehl, präparierte und nicht präparierte Mehle mit und ohne Zusatz von Kakao und Schokolade, Maispräparate, Reismehl, Reisflocken, Reisgriess, Gewürze, Gewürzdrogen, Gewürzsalze, Sossen, Sossenpulver, Essig; Essigessenzen, Senf, Kochsalz, Kuchengewürz, Vanille, Vanille- und Vanillinzucker, Zuckerkaramel, präparierter Zucker, Geliermittel, Gelatine, Gelatinepräparate zu Nahrungszwecken, Kuchenpulver, Kochpulver; Kakao und Mischungen von Kakao mit Mehl, Haferkakao, Schokolade, Schokoladenpulver mit und ohne Zusatz von Mehl, Stärke und Stärkepräparaten; Zukkerwaren, Back- und Konditorwaren, Hefe, Backpulver, Puddingpulver mit und ohne Zusatz von getrockneten Früchten, Eispulver; diätetische Nährmittel (unter Verwendung von Getreideerzeugnissen), Malzpräparate, Malzextrakte, kakaohaltige Zubereitungen unter Beimengung von Nährsalzen, Malzeiweiss, Kindermehl.
(Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

EPIFIN

254889. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristobal Bordiú 35, **Madrid** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

CONSTITUTION

254890. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristobal Bordiú 35, **Madrid** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

JUMBO

254891. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristobal Bordiú 35, **Madrid** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

INDEPENDENCE

254892. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristobal Bordiú 35, **Madrid** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

MORITON

254893. Date de dépôt: 31 août 1971, 18 h.
Revendication de priorité: Espagne, 7 juillet 1971.
Relojes Unidos, S.A., Calle Cristobal Bordiú 35, **Madrid** (Espagne). – Fabrication et commerce.

Montres, horloges et leurs parties. (Cl. int. 14)

SANGYO

254894. Date de dépôt: 10 septembre 1971, 16 h.
Watches of Geneva Ltd., Hôtel Intercontinental, 7–9, chemin du Petit-Saconnex, **Genève.** – Commerce.

Articles d'horlogerie. (Cl. int. 14)

ARTINA

254895. Hinterlegungsdatum: 16. September 1971, 18 Uhr.
Aktiebolaget Tikamin, S. Industrigatan, **Hässleholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Rissindikationsmittel für Metalle. (Int. Kl. 1)

SIM

254896. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 17 Uhr.
Mars Limited, 143/149, Fenchurch Street, **London E. C. 3** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

FLASH

254897. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 17 Uhr.
Mars Limited, 143/149, Fenchurch Street, **London E. C. 3** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

KLIPSO

254898. Hinterlegungsdatum: 17. September 1971, 17 Uhr.
Mars Limited, 143/149, Fenchurch Street, **London E. C. 3** (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

PIXIE

Uebertragungen – Transmissions

145868 (LA NOUILLE AUX ŒUFS D'OR LA TIMBALE, fig.), **147137** (BON MÉNAGE), **153227** (BOUTS–VERTS GRÜNEND), **154799** (LA TIMBALE DE MACARONIS GB, fig.), **155565** (B.V.), **156852** (LEGUMAC), **172674** (ZOO), **175064** (LES 3 POULES, DIE 3 HÜHNER, LE 3 GALLINE)
G. Besson et Cie, Yverdon (Vaud). – Transmission à **Sangal S.A.,** 26, rue Juste-Olivier, **Nyon** (Vaud). – Enregistré le 12 novembre 1971.

151717 (DRUMMER), **174545** (DOLLY), **174546** (DOLLY BLUE, fig.)
William Edge & Sons Limited, Bolton (Grossbritannien). – Uebertragung an **Reckitt & Colman (Overseas) Limited,** Dansom Lane, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien). – Eingetragen den 2. November 1971.

153774 (IVOLA)
Franz Hüsler, Zürich 6/57. – Uebertragung an **Prof. Dr. med. Much AG chem.-pharm. Präparate,** Hofwiesenstrasse 207, **Zürich 6.** – Eingetragen den 12. November 1971.

158995 (A. STAUB & Cº.), **161805** (AMIRAL), **161806** (fig.), **193068** (BELLAC)
Jenni & Co., Berne. – Transmission à **Jenni & Co. S.A.,** Seilerstrasse 27, **Berne.** – Enregistré le 11 novembre 1971.

159989 (BALZAC)
159990 (CHATIGNAC)
164320 (WHITE SHIP, fig.)
167560 (OLD CURLER)
178077 (KING OF SPADES)
178078 (QUEEN OF HEARTS)
181961 (GONZALEZ & CO., fig.)
181962 GONZALEZ GONZALEZ, STAUB & Co., fig.)
183328 (SCOTTISH LION)
183544 (MAC CALL'S)
183545 (GREAT CELTIC)
183546 (PARKINGTON'S)
186106 (RED FOX)
186107 (SIX O'CLOCK)
187915 (YES SIR)
187916 (THREE CHEERS)
187956 (OLD TIMER)
188820 (RHUM COLONIAL, fig.)
190026 (OLD ALBERT)
190027 (OLD ANTHONY)
190028 (TV SCOTCH)
190765 (MAC GIBBON)
192372 (CABALLERO MALAGA, fig.)
192373 (CASTILLO, fig.)
193311 (OLD SHEPHERD)
197670 (WHITE HARE)
202907 (VINO UNIVERSAL, fig.)
207408 (CADILLAC)
211835 (SHIP AHOY RHUM COLONIAL, fig.)
211836 (LA BELLE DES ANTILLES RHUM MARTINIQUE, fig.)
218981 (PORTO BARCAS, fig.)
218982 (PORTO BARCAS, fig.)
220024 (VALENTINO)
221053 (TRY DRY)
223195 (WHITE POINT)
235775 (TIGER BRAND, fig.)
235776 (fig.)
241398 (TORIN'AMAR)
249856 (TIGER RUM, fig.)
Jenni & Co., Bern. – Uebertragung an **Jenni & Co. AG,** Seilerstrasse 27, **Bern.** – Eingetragen den 11. November 1971.

176696 (COMET)
Comet Rice Mills, Houston (Texas, USA). – Transmission à **Early California Industries Inc.,** Westwood Center, 1100 Glendon Avenue, **Los Angeles** (Californie, USA). – Enregistré le 4 novembre 1971.

177811 (MUZAK), **177812** (TRAVEL MUZAK)
Wrather Corporation, Beverly Hills (Kalifornien, USA). – Uebertragung an **Muzak, Incorporated,** 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Eingetragen den 2. November 1971.

178495 (fig.), **178496** (STRONGBOW)
The Blackstaff Flax Spinning & Weaving Company, Limited, **Belfast** (Irlande du Nord, Grande-Bretagne). – Transmission à **Barbour Threads Limited,** Hilden, **Lisburn** (Antrim, Irlande du Nord, Grande-Bretagne). – Enregistré le 11 novembre 1971.

192941 (SLIMMA), **192942** (SLIKS), **222164** (ENERGEN), **232425** (fig.)
Holderness Food Products Limited, Hull (Grossbritannien). – Uebertragung an **Energen Foods Co. Limited,** Birling Road, **Ashford** (Kent, Grossbritannien). – Eingetragen den 12. November 1971.

203056 (Z–DRIVE)
Massey-Ferguson-Perkins Limited, London W. 1 (Grossbritannien). – Uebertragung an **Enfield Industrial Engines Limited,** Somerton Works, **Cowes** (Isle of Wight, Grossbritannien). – Eingetragen den 2. November 1971.

212833 (McQUAY–NORRIS), **227325** (McQUAY–NORRIS)
McQuay-Norris Manufacturing Co., St-Louis (Missouri, USA). – Transmission à **Eaton Corporation,** 100 Erieview Plaza, **Cleveland** (Ohio, USA). – Enregistré le 12 novembre 1971.

213782 (MASTER)
Master Lock Company (Wisconsin corporation), Milwaukee (Wisconsin, USA). – Transmission à **Master Lock Company** (Delaware corporation), 2600 North 32nd Street, **Milwaukee** (Wisconsin, USA). – Enregistré le 12 novembre 1971.

215824 (HAWAIIAN SURF)
Hawaiian Surf Industries, Inc., Jericho (New York, USA). – Transmission à **Hawaiian Surf Industries International Corp.,** 715 Grand Boulevard, **Deer Park** (New York, USA). – Enregistré le 12 novembre 1971.

216856 (LOXENE)
F.W. Hampshire & Co., Limited, Derby (Grossbritannien). – Uebertragung an **Reckitt & Colman (Overseas) limited,** Dansom Lane, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien). – Eingetragen den 2. November 1971.

220414 (MELTONIAN), **220482** (fig.)
Meltonian Wren Limited, London (Grossbritannien). – Uebertragung an **Reckitt & Colman (Overseas) Limited,** Dansom Lane, **Hull** (Yorkshire, Grossbritannien). – Eingetragen den 12. November 1971.

224939 (PEROLLETTES), **224940** (SEMOULINE), **230629** (LA TIMBALE, fig.), **230630** (AUX ŒUFS D'OR, fig.)
G. Besson et Cie S.A., Yverdon (Vaud). – Transmission à **Sangal S.A.,** 26, rue Juste-Olivier, **Nyon** (Vaud). – Enregistré le 12 novembre 1971.

237520 (fig.)
Clément & Cie, Genève. – Transmission à **Clément S.A.,** 23, route des Jeunes, **Carouge** (Genève). – Enregistré le 2 novembre 1971.

237888 (ØVERLANDS DOG–FISH, fig.)
Øverlands Pet Food A/S, Kristiansund N (Norwegen). – Uebertragung an **Pet Food Trading A/S,** Storkaia 4, **Kristiansund N** (Norwegen). – Eingetragen den 2. November 1971.

243359 (CLOCHARD DE LUXE)
Heinz Angstmann, Effretikon (Zürich). – Uebertragung an **Ann Astaire S.A.,** Konradstrasse 10, **Winterthur 1** (Zürich). – Eingetragen den 4. November 1971.

247815 (MARK CROSS, fig.)
Mark Cross Ltd. (New York corporation), New York (New York, USA). – Transmission à **Mark Cross Ltd.** (Delaware corporation), 707 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 12 novembre 1971.

Firmaänderungen – Modifications de raison

140737, 189279, 201784, 222657, 236046, 238585, 238669. – Eaton Yale & Towne Inc., Cleveland (Ohio, USA). – Firma geändert in **Eaton Corporation.** – Eingetragen den 10. November 1971.

153892. – Emanuel Merck, offene Handelsgesellschaft, Darmstadt (Bundesrepublik Deutschland). – Firma geändert in **E. Merck.** – Eingetragen den 10. November 1971.

166792, 167986, 167987, 170417, 179491, 206103–206106, 210007, 219521, 219522. – Aktiebolaget Pharmacia, Uppsala (Suède). – Raison modifiée en **Pbarmacia Aktiebolag.** – Enregistré le 10 novembre 1971.

173616, 177537, 188397, 197259, 198646, 211406, 237135, 242313. – Aktiebolaget Pharmacia, Uppsala (Schweden). – Firma geändert in **Pharmacia Aktiebolag.** – Eingetragen den 10. November 1971.

180144, 231502, 231904, 232283, 234350, 236375, 237832, 237833, 237890, 237891, 254464. – Boots Pure Drug Company Limited, Nottingham (Grossbritannien). – Firma geändert in **The Boots Company Limited.** – Eingetragen den 10. November 1971.

184546. – The Lovable Brassiere Co., Atlanta (Georgia, USA). – Raison modifiée en **The Lovable Company.** – Enregistré le 10 novembre 1971.

193148, 247617–247619. – Eaton Yale & Towne Inc., Cleveland (Ohio, USA). – Raison modifiée en **Eaton Corporation.** – Enregistré le 10 novembre 1971.

248125. – Boots Pure Drug Company Limited, Nottingham (Grande-Bretagne). – Raison modifiée en **The Boots Company Limited.** – Enregistré le 10 novembre 1971.

Firma- und Adressänderungen
Modifications de raison et cbangements d'adresse

141279. – The Lovable Brassiere Co., Atlanta (Georgia, USA). – Firma geändert in **The Lovable Company.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **2400 Piedmont Road, Atlanta** (Georgia, USA). – Eingetragen den 10. November 1971.

151276, 152120, 152121, 153501, 155812–155822, 181443, 181444, 209205, 209206, 227072. – Boots Pure Drug Company Limited, Nottingham (Grossbritannien). – Firma geändert in **The Boots Company Limited.** – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **1, Thane Road West, Nottingbam** (Grossbritannien). – Eingetragen den 10. November 1971.

220537. – Boots Pure Drug Company Limited, Nottingham (Grande-Bretagne). – Raison modifiée en **The Boots Company Limited.** – La nouvelle adresse de la déposante est **1, Thane Road West, Nottingham** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 10 novembre 1971.

Sitzverlegungen – Transferts de siège

197271. – Jörg Stähli, Uster (Zürich). – Sitz verlegt nach Schauplatzgasse 27, **Bern.** – Eingetragen den 10. November 1971.

199522, 199524, 201533, 203660, 205440. – Lovida S.A., Chur (Graubünden). – Sitz verlegt nach Rebmatt 3, **Oberwil bei Zug** (Zug). – Eingetragen den 10. November 1971.

Adressänderungen – Changements d'adresse

186164. – Fabrique d'Horlogerie Dux S.A., Bienne (Berne). – La nouvelle adresse de la déposante est **6, rue du Marché, Bienne** (Berne). – Enregistré le 10 novembre 1971.

187624. – Interlemo Holding S.A., Coire (Grisons). – La nouvelle adresse de la déposante est **c/o Curia Treuband AG, Steinbockstrasse 2, Coire** (Grisons). – Enregistré le 10 novembre 1971.

251214. – Reform-Nährmittel AG, Dietikon (Zürich). – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Holzmattstrasse 25, Dietikon** (Zürich). – Eingetragen den 10. November 1971.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

244369 (SANDOGOSTIN)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich Hormonpräparate.** – Eingetragen den 10. November 1971.

247560 (LYXON)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich Hormonpräparate.** – Eingetragen den 10. November 1971.

248894 (COMBATON)
Doetsch, Grether & Cie AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Pharmazeutlscbe Spezialitäten in allen Darreicbungsformen.** – Eingetragen den 10. November 1971.

248914 (KALTEK)
Foseco Trading AG, Chur (Graubünden). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Exotherme und/oder wärmeisolierende, hitzebeständige und feuerfeste Produkte zur Verwendung in der metallurgischen Industrie.** – Eingetragen den 10. November 1971.

249009 (DELENI)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlicb Hormonpräparate.** – Eingetragen den 10. November 1971.

251298 (MAGOVEC)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich Roborantia für den Humangebrauch.** – Eingetragen den 10. November 1971.

251315 (MORAKIM)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich Hormonpräparate.** – Eingetragen den 10. November 1971.

251404 (IRMIDOL)
CIBA–GEIGY AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Chemische Produkte für die Textilindustrie, Farben, Lacke.** – Eingetragen den 10. November 1971.

251857 (FRAMBOLI)
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – La liste des produits est limitée par la radiation de l'indication **«Laits».** – Enregistré le 10 novembre 1971.

251953 (IXAPERAL)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich Analgetika.** – Eingetragen den 10. November 1971.

254226 (MEN'S ARO)
Aro Kleidung AG, Zürich. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Herrenbekleidung, ausgenommen Hemden; Mode-Accessoires, ohne Manchettenknöpfe und Schmuck.** – Eingetragen den 10. November 1971.

Bericbtigung – Rectification

254123 (ARCHITHESE)
FSAI Verband freierwerbender Schweizer Architekten, Hergiswil. – Die genaue Adresse des Hinterlegers lautet richtig **Hirsernstrasse 12, Hergiswil (Nidwalden).** – Eingetragen den 8. November 1971.

Löscbungen – Radiations

236957 (MULTIPULS), **237397** (ISO–MULTIPULS)
AG für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno, Losone (Tessin). – Gelöscht am 10. November 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

237753 (PERAVEN)
Zyma S.A., Nyon (Vaud). – Radiée le 10 novembre 1971 à la demande de la titulaire.

245276 (EVEREST)
Franz Josef Greiter, Altstätten (St. Gallen). – Gelöscht am 10. November 1971 auf Ansuchen des Markeninhabers.

245755 (SPORICIN)
F. Hoffmann-La Rocbe & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 10. November 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

247474 (FLUKANIDE)
Merck & Co., Inc., Rabway (New Jersey, USA). – Gelöscht am 10. November 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

247546 (NI LITE, fig.)
Ni-Lite S.A., Genève. – Radiée le 10 novembre 1971 à la demande de la titulaire.

249264 (OMEXONE), **252631** (DOMEXONE)
Laboratoires Om Société Anonyme, Meyrin (Genève). – Radiées le 10 novembre 1971 à la demande de la titulaire.

251300 (PAXIVEL)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 10. November 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

251454 (PENASBRITIN)
Asl AG, Baar (Zug). – Gelöscht am 10. November 1971 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

251487 (FLICA)
Felca uud Titoni Uhren AG, Grencben (Soleure). – Radiée le 10 novembre 1971 à la demande de la titulaire.

Scbutzverweigerungen von internationalen Marken in der Schweiz, Oktober 1971

Refus de protection en Suisse de marques internationales, octobre 1971

1. Totale Schutzverweigerungen – Refus totaux

363071 (ORIENTAL SPICE)
366687 (NUTS..., fig.)
367289 (P. MURAT)
367587 (Planmöbel)
367767 (MARKALL)
368275 (SORIDERMOL)
368366 (NUMEA)
368387 (SKIWASSER)
368389 (IMPERIAL – TONICWATER)
368529 (LEGS RELAX)
368533 (MORA)
368542 (JACQUES MAURIAT PARIS)
368572 (LMB)
368663 (JULES BELANGE..., fig.)
368691 (PANY)
368692 (SIMMENTHAL... CARNE BOVINA LESSATA, fig.)
368708 (mr. fish)
368771 (GLEN KELLY)
368795 (CARTONCINI..., fig., services)
368870 (color market)
368871 (KASTILIA)
368889 (PINK)
368905 (POP MUSIC and UNDERGROUND NEWS + services)
368906 (POP MUSIC & UNDERGROUND NEWS + services)
368992 (ARMSTRONG)
368996 (steria, services)
369101 (... JAMAICA RUM..., fig.)
369126 (PARÉGORINE)
369135 (LES 7 PONTS..., fig., + services)
369238 (GUY D'OILLET PARIS, fig.)
369243 (selecta, fig.)
369259 (IBB BERATER-GRUPPE, services)
369260 (IBB, services)
369400 (ANTINICOT)
369404 (A – 111)
369405 (A – 112)
369414 (LA GERMANIA..., fig.)
369463 (ALABAMA–KID)
369464 (GEORGIA–KID)
369475 (LUX–SEKT)
369511 (STABIL)
369587 (plm, services)
369623 («MINNIE CASSETTE» + services)
369624 (VETEMENTS LE COMTE)
369631 (PRISMA)
369699 (MARK VII)
369705 (LINES LADY)
369712 (MYCOCID)
369730 (SPIRIT)
369738 (VERETANCHE)
369743 (KEY TOURS, services)
369760 (GENERALE DE PANIFICATION, fig.)
369764 (D.T.R. 55)
369769 (MADRAS)
369774 (BISCUITS DES FAMILLES)
369776 (2 6 5)
369797 (MOLLY MAC GREDY)
369798 (CITY OF BELFAST)
369820 (STADE 1)
369835 (Gastrodiagnost)
369852 (A. G. VERPLAATS-BARE BINNEN-WANDEN)
369865 (FLORIDA FLOWER)
369867 (CHOCOLÉGER)
369896 (EXZENTRIMETER)
369899 (TUBOTEST)
369909 (HOTEL EL OUMNIA)
369910 (ETA..., fig.)
369924 (SOFTER)
369928 (Snip)
369944 (XP)
369992 (Peter London)
369993 (SHARK)
370120 (COMBITYPER)
370153 (V–FORM)
370160 (ACTOR'S GUM)
370162 (SHOCK–GUARD)
370184 (JULIEN CORTHIEU)
370197 (T, fig.)
370203 (TET–IMMUN)
370250 (POLO SHIRT)
370260 (MICROREED)
370267 (POUCE, JE PASSE!, + services)
370278 (ULYSSE TORRAND)
370286 (patrick d'alhen paris, fig.)
370292 (B, fig., services)
370293 (STUCANET, services)
370295 (EUROFLOCK)
370307 (BELARGENT)
370308 (FIXATEUR UNIVERSAL)
370339 (BRINEMASTER)
370458 (Kingsize)
370495 (MEDECINE MAGAZINE)
370496 (LA MEDECINE DE A à Z)
370500 (LEEWARD ISLES)
370505 (JODPHUR)
370508 (INIMITABLE)
370511 (INDICATION)
370520 (DOWNING SQUARE)
370526 (FUNDAMENTALS)
370532 (BY APPOINTMENT)
370535 (CERTAIN LOOK)
370546 (BEAUTY SCHEME)
370554 (GREEN EYES)
370562 (YOUNG FASHIONABLES)
370568 (VIZCAYA)
370580 (OXFORD STREET)
370582 (ONENESS)
370606 (THE PRACTICAL)
370612 (STONEHENGE)
370617 (MAGNIFISCENTS)
370688 (MOSTRA, fig.)
370754 (OUTDOOR)
370796 (SWIMPOOL)
370797 (POOL PACK)
370887 (DRIVE electronics)
370917 (BIG BEN..., fig.)
370949 (MARLY, fig.)
370951 (E.Z. 2000)
370995 (T–SEAL)
370999 (LOCLESS)
371009 (top-hit)
371019 (Allure)
371146 (TÜRKMEN)
371156 (SVP..., VACANCES AU BOUT DU FIL, + services)
371202 (SOUDEXPRESS)
371347 (ELECTROTHERM)
371429 (EUROSTIK)
371431 (color service)
371432 color center)
371456 (Poclain, services)
371479 (CANNES, S.T.I.M.A.–TORINO)
371481 (POZZI)
371497 (LES ŒUVRES COMPLETES DE CHARLES BAUDELAIRE)
371738 (... INTERNATIONAL, fig.)
371807 (ØNE)
371822 (INTIMTEST)
371824 (INFORMATIK)

2. Teilweise Schutzverweigerungen – Refus partiels

360866 (ROSALEVRE)
364104 Vitasieg)
364105 (Vitagen)
364106 (Vitaform)
364107 (Vitaquell-Extra)
367846 (AUSTRIA, fig.)
368433 (IDRO–TRONIC)
368884 (PULVOTONIC)
369113 (Confiture d'Abricots...)
369802 (RP + services)
370129 (REGINA ITALY)
370178 (JOIES D'ARGENT...)
370183 (PRECONTRAL)
370190 (CHIESA MILANO)
370204 (PSICARDIOL)
370221 (BIOPLUS)
370259 (PICOREED)
370287 (COFAZ, services)
370310 (... de VICHY)
370312 (EAU DE TOILETTE PARFUMEE... PARIS, fig.)
370314 (SIROP D'HÉMO-GLOBINE..., fig.)
370327 (Royal Limoges, fig.)
370391 (Orgahair)
370393 (Hairforte)
370557 (LOOKSTICK)
370559 (LIP BEAMER)
370593 (SAF–T–DENT)
370657 (ALGOSPRAY)
370664 (TRICOLETTE)
370676 (... COGNAC, fig.)
370683 (ASTRONIC)
370694 (LICOTAL)
370695 (GLIFADENT)
370696 (BUILDING–O–MATIC)
370733 (TAFTER)
370748 (ESCONYL)
370801 (Pharmazell)
370923 (Golden Deer, fig.)
370996 (TELSPACE, services)
370997 (TRANSAC, services)
370998 (fig., services)
371003 (BISTRO)
371055 (SIGNOTRON)
371158 (ALSATEL, fig., services)
371210 (ATSACRYL)
371211 (ATSANYL)
371213 (LIGNE, fig.)
371246 (HUILES... FRANCE, fig.)
371253 (ROUGE A LEVRES ... PARIS, fig.)
371254 (... COGNAC, fig.)
371287 (STAR PORTUGAL, fig.)
371308 (... PORTUGAL, fig.)
371322 (WITRONIK)
371361 (HEIM – ALSACE, fig.)
371434 (UNIS, services)
371445 (... desodorierend..., fig.)
371455 (Poclain service, services)
371459 (JIS, fig., services)
371461 (... Essenza di Menta..., fig.)
371473 (... Fragola..., fig.)
371474 (... ORANGE..., fig.
371475 (... Mandorla..., fig.)
372174 (Radiovistan)
372715 (BITTER... Diekirch..., fig.)
372716 (APPELLATION BEAUJOLAIS CONTROLÉE..., fig.)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Eröffnung der Verhandlungen zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften am 3. Dezember 1971 in Brüssel

Einleitende Bemerkungen des Chefs der Schweizerischen Delegation

1. Mit der Sitzung vom 3. 12. 71 treten die Beziehungen zwischen der Schweiz und den Europäischen Gemeinschaften in eine neue Phase. Wir messen diesem Schritt eine besondere Bedeutung bei. Die Verhandlungen, die wir jetzt aufnehmen, sollen, so hoffen wir, der Schweiz im Zusammenhang mit der Erweiterung der Europäischen Gemeinschaften ermöglichen, am weiteren Ausbau Europas aktiv teilzunehmen.
   Vor einem Jahr – am 16. Dezember 1970 – haben wir exploratorische Gespräche mit Ihnen aufgenommen. Wir waren uns bewusst, dass die Herstellung besonderer Beziehungen zwischen den erweiterten EG und einem neutralen Land wie der Schweiz ein neues Abkommensmodell erfordert. Ein derartiges Abkommen sollte, nach der Auffassung beider Seiten, die Grundlage für eine enge, den mannigfaltigen Beziehungen zwischen der Schweiz und den EG entsprechende wirtschaftliche Zusammenarbeit bilden, dies unter Wahrung unserer Politik der immerwährenden Neutralität einerseits und der Grundlagen und Integrationsmethoden der EG anderseits. Der Entschlossenheit der EG, ihre Beschlussfassungsautonomie zu erhalten und ihre zukünftige Entwicklung, einschliesslich der Verfolgung der politischen Ziele, nicht zu erschweren, entsprach das Bestreben der Schweiz, ihrerseits ihre Eigenständigkeit und die Funktionsfähigkeit ihrer besonderen staatlichen Institutionen, der direkten Demokratie und des Föderalismus, zu wahren.
   Das Ziel unserer exploratorischen Gespräche bestand darin, ausgehend von diesen grundsätzlichen Erwägungen eine konstruktive, neuartige Lösung zu finden, die unseren Möglichkeiten und unserer Bereitschaft zur Zusammenarbeit entspricht.
   Die zu bewältigende Aufgabe war keineswegs einfach. Um so mehr anerkennen wir die Bemühungen Ihrer Delegation, der Kommission und des Ministerrates, rechtzeitig und parallel zu den arbeitsintensiven Beitrittsverhandlungen ein geeignetes Verhandlungskonzept für die übrigen EFTA-Staaten zu finden.
   Der Vorschlag, den Sie uns in den wesentlichen Zügen soeben erläutert haben, stellt einen klassischen Staatsvertrag dar, der für beide Partner gleiche Rechte und Pflichten begründet und im übrigen deren Autonomie wahrt. Die Möglichkeit einer derartigen Regelung, die keine Kompetenzübertragung auf Gemeinschaftsinstitutionen vorsieht, zeigt, dass unsere Ausgangspositionen vereinbar sind und zu Schlussfolgerungen führen, die einer von beiden Seiten anerkannten Logik entsprechen.

2. Demungeachtet bleiben noch wesentliche Probleme zu lösen. Bevor wir uns aber den noch näher zu prüfenden Fragen zuwenden, möchte ich das Ausmass der grundsätzlichen Übereinstimmung festhalten, das bereits zu bestehen scheint:
   - Das Abkommen soll im wesentlichen eine industrielle Freihandelszone begründen, die beiden Parteien ihre Eigenständigkeit in der Gestaltung ihrer Wirtschaftsbeziehungen gegenüber Drittstaaten belässt. Dies ist für die Schweiz aus neutralitätspolitischen Gründen wesentlich und vermeidet das für die EG offenbar besonders schwierige Problem der Teilnahme von Nichtmitgliedstaaten in ihren handelspolitischen Entscheidungsgremien.
   - Ein derartiges Abkommen, das gleichzeitig mit dem Übertritt der Beitrittskandidaten der EFTA zu den EG in Kraft treten soll, stellt die geeignetste Lösung dar, um den Wiederaufbau von Handelsschranken in Europa im Zuge der Erweiterung der EG zu vermeiden und gleichzeitig der Schweiz zu erlauben, ihren Beitrag an die europäische Zusammenarbeit zu leisten.
   - Eine Freihandelszone entspricht den Regeln des GATT. Wir messen diesem Umstand besondere Bedeutung bei, weil gerade heute angesichts der Schwierigkeiten und Unsicherheiten, denen die Welthandelsbeziehungen unterworfen sind, den Interessen der Drittstaaten in GATT-konformer Weise Rechnung getragen werden sollte.
   - Der Freihandel muss gegen Handelsverlagerungen und Wettbewerbsverzerrungen abgesichert werden. Sie anerkennen, dass von einem Land, das von der Teilnahme an den Gemeinschaftsinstitutionen ausgeschlossen bleibt, nicht die Uebernahme der Regeln des Römer Vertrages verlangt werden kann, sondern dass für das Verhältnis der Schweiz zu den EG besondere vertragliche Bestimmungen und Verfahren vorgesehen werden müssen. Indem sich ihr Abkommensmodell auf Art. 113 des Römer Vertrages stützt, müssen die das Funktionieren der Freihandelszone gewährleistenden Bestimmungen mit dem Warenverkehr in direktem Zusammenhang stehen.
   - Angesichts des Umfanges der gegenseitigen Handelsströme ist, wie die Kommission schon festgestellt hat, eine industrielle Freihandelsregelung für beide Seiten interessenmässig durchwegs ausgeglichen.
   - Der Umstand, dass die gemeinsame Agrarpolitik in besonders hohem Masse institutionalisiert worden ist, hat die Gemeinschaft zum Schluss geführt, dass die landwirtschaftlichen Erzeugnisse nicht in den Freihandel einbezogen werden, sondern höchstens Gegenstand spezifischer Produkte weiser Vereinbarungen bilden können. Diese Schlussfolgerung könnte gegebenenfalls Lösungen erlauben, die sich mit dem schweizerischen Bedürfnis vereinbaren lassen, den für ein neutrales Land erforderlichen autonomen Selbstversorgungsgrad sicherzustellen.

3. Wenn sich somit im handelspolitischen Bereich Ihre Vorstellungen mit den unsrigen in grundsätzlicher Hinsicht decken, muss ich anderseits daran erinnern, dass die Schweiz in ihrer Eröffnungserklärung vom 10. November 1970 die Gründe dargelegt hat, die für den Abschluss eines umfassenderen Abkommens sprechen. Denn die wirtschaftliche Verflechtung zwischen der Schweiz und den EG erschöpft sich nicht in den Handelsbeziehungen, sondern erstreckt sich auf alle wichtigen Bereiche der Wirtschaft.
   Der materielle Inhalt des von Ihnen vorgeschlagenen Abkommens bleibt somit hinter demjenigen unserer Vorstellungen zurück. Wir sind uns jedoch bewusst, dass für unsere Verhandlungen nur sehr wenig Zeit zur Verfügung steht, da alle Verträge auf denselben Termin in Kraft gesetzt werden müssen. Zudem haben Sie in den exploratorischen Gesprächen darauf hingewiesen, dass die Arbeiten der Europäischen Gemeinschaften auf den Gebieten der sog. zweiten Generation im allgemeinen noch nicht abgeschlossen sind und sich zum Teil sogar erst im Anfangsstadium befinden.
   Es bestehen somit zwingende zeitliche und sachliche Gründe, uns auf ein Basisabkommen zu beschränken. Wir messen jedoch der künftigen Entwicklungsfähigkeit eines derartigen Abkommens besondere Bedeutung bei. Mit Genugtuung haben wir davon Kenntnis genommen, dass der Ministerrat eine entsprechende Entwicklungsklausel vorsieht, und wir hoffen, dass diese im Text des Vertrages unzweideutig verankert werden kann. Wir glauben, dass sich auch in dieser Frage unsere Auffassung vereinbaren lassen. Es ist nicht unsere Absicht, uns gegenseitig durch unbestimmte Verpflichtungen zu binden. Vielmehr glauben wir, dass wir zu gegebener Zeit im Lichte der tatsächlichen Bedürfnisse dazu kommen werden, die Bereiche und Modalitäten einer weitergehenden Zusammenarbeit zu prüfen und festzulegen.
   Es versteht sich hierbei von selbst, dass allfällige Zusatzvereinbarungen, soweit sie neue Rechte und Pflichten begründen, beiderseits den ordentlichen staatsvertraglichen Genehmigungsverfahren unterstellt werden müssten.
   Um so wichtiger scheint es uns jedoch, dass mit dem Abkommen eine Grundlage für einen laufenden Informationsaustausch und eine vertiefte Konsultation über Fragen von gemeinsamem Belang geschaffen wird. Dass dies im gegenseitigen Interesse liegt, hat sich anlässlich der jüngsten Krise des Weltwährungssystems bestätigt.

4. Gestützt auf diese grundsätzlichen Erwägungen hat mich der Bundesrat ermächtigt, die Verhandlungen auf der Grundlage des von Ihnen vorgeschlagenen Abkommensmodells unverzüglich aufzunehmen.
   Unser Bestreben wird vordringlich darin bestehen, die Freihandelszone in einer Weise auszugestalten, die für Industrie und Handel eindeutige, klar überblickbare Verhältnisse schafft, die Handelsschranken ausnahmslos beseitigt und den freien Markt gegen Wettbewerbsverfälschungen und willkürliche Beschränkungsmassnahmen absichert.
   Ferner liegt uns daran, das Verhältnis der Schweiz zu den Europäischen Gemeinschaften, die unsere Nachbarländer, mit denen unsere Beziehungen besonders eng und vielgestaltig sind, umfassen, – durch Schaffung des Rahmens für eine entwicklungsfähige Zusammenarbeit zu regeln. Wir glauben nicht, dass hierfür ein komplizierter institutioneller Aufbau erforderlich ist. Die Aufgaben des gemeinsamen Organs müssen jedoch so weit gefasst werden, dass dieses die künftige Zusammenarbeit erleichtern und vorbereiten kann. Dies sollte auch bei Wahrung der vollen Entscheidungsfreiheit beider Vertragsparteien schon im heutigen Zeitpunkt möglich sein.

285. 6. 12. 71

Steuer-Kursliste 1972

Die Kursliste per 1. Januar 1972 wird in der zweiten Hälfte des Monats Januar 1972 erscheinen. Sie enthält die Durchschnittskurse des Monats Dezember 1971 von sämtlichen in der Schweiz kotierten in- und ausländischen Wertpapieren sowie einer Anzahl Zertifikate von Anlagefonds, die Angaben über die Erträge in den Jahren 1970 und 1971, die Emissions- und Konversionsliste für diese beiden Jahre, ferner die Kurse für Devisen, ausländische Banknoten und Gold, eine Uebersicht betreffend die Entlastung der Dividenden und Zinsen von ausländischen Steuern, sowie eine Tabelle über die Rückkaufswerte von Lebensversicherungsversicherungen.

Der Preis für die Kursliste beträgt **Fr. 3.–**, bei Bezug von 50 Exemplaren und mehr **Fr. 2.70**. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung und bei den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Der Versand der Kurslisten durch die **Eidgenössische Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30–1631.** Auf der Rückseite des Einzahlungsscheines ist zu vermerken: Kursliste 1972. Für die Abonnenten erübrigt sich die Aufgabe einer Bestellung. Die Einzahlungsscheine werden ihnen in den nächsten Tagen separat zugestellt.

Eidgenössische Steuerverwaltung
Wertschriftenbewertung

Liste des cours 1972

La Liste des cours au 1er janvier 1972 paraîtra dans la seconde quinzaine de janvier 1972. Elle indique les cours moyens de décembre 1971 de toutes les valeurs suisses et étrangères cotées en Suisse, les cours moyens d'un certain nombre de certificats de fonds de placement, les rendements des années 1970 et 1971, les émissions et conversions d'emprunt durant ces deux dernières années, les cours des devises, des billets de banque étrangers et de l'or, le dégrèvement des impôts étrangers sur les dividendes et intérêts et les valeurs de rachat des assurances sur la vie.

Le prix de la Liste des cours est **Fr. 3.–** ou, en cas d'achat d'au moins 50 exemplaires, **Fr. 2.70**. Cette Liste est en vente à l'administration fédérale des contributions et aux administrations cantonales des impôts. Les envois de Listes des cours effectués par l'**Administration fédérale des contributions** se feront seulement contre paiement anticipé au **compte de chèques postaux 30–1631.** Au verso du bulletin de versement, on mentionnera le titre de la publication: Liste des cours 1972. Les abonnées n'ont pas besoin d'envoyer une commande. Les bulletins de versement leur parviendront séparément au cours de ces prochains jours.

Administration fédérale des contributions
Estimation des titres

Bollettino dei corsi 1972

Il Bollettino dei corsi al 1° gennaio 1972 verrà pubblicato nella seconda quindicina di gennaio 1972. Esso indica i corsi medi del mese di dicembre 1971 di tutti i titoli svizzeri ed esteri quotati in Svizzera, i corsi di un certo numero di quote in fondi d'investimento, i redditi degli anni 1970 e 1971, le emissioni e conversioni di prestiti durante questi due ultimi anni, i corsi delle divise, dei biglietti di banca esteri e dell'oro, gli sgravi dalle imposte estere sui dividendi ed interessi e i valori di riscatto delle assicurazioni sulla vita.

Il Bollettino dei corsi costa **Fr. 3.–** la copia, e **Fr. 2.70** in caso di acquisto di 50 copie o più. Esso si trova in vendita presso l'amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. L'**Amministrazione federale delle contribuzioni** spedisce i Bollettini dei corsi soltanto dietro versamento anticipato del prezzo (**conto corrente postale 30–1631**). Pregasi indicare sul retro del bolletino di pagamento: Bollettino dei corsi 1972. L'ordinazione è superflua per gli abbonati. Le polizze di versamento saranno loro inviate separatamente nei prossimi giorni.

Amministrazione federale delle contribuzioni
Valutazione dei titoli

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen EG zum ZGB ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 28. Oktober 1971 in Herisau verstorbenen

Eigenmann-Oswald Walter

geb. 21. September 1914, von Homburg TG, wohnhaft gewesen Degersheimerstr. 76, Rest. Engel, 9100 Herisau.

Derselbe war Eigentümer folgender Liegenschaft: alte Nr. 1274, A/B, Degersheimerstrasse 76, «Engel», Kataster Nr. 1694, Wohnhaus Assek. 2025, Oekonomiegebäude 2026, Garage Assek. Nr. 2493, Hofraum, Garten.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: bis 7. Januar 1972.

9100 Herisau, den 29. November 1971 — Gemeindekanzlei Herisau

A Montreux

locaux à louer

magnifiques locaux de 1400 m², dans bâtiment moderne, au centre de la ville, 5 minutes à pied de la gare et poste. 3e étage.

Restaurant dans le bâtiment.

Parking facile à proximité.

Conviendraient à administration, bureaux ou industrie légère (ascenseurs et monte-charge).

La surface peut également être divisée entre plusieurs locataires. Bail à long terme possible.

Ecrire sous chiffre J 267–148 M à Publicitas SA, 1000 Lausanne.

Gummistempel
Numerateure
Stempelwaren
Tel. 27 20 38
27 28 25
STEMPEL
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 20 000.–
- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél.: 037/22 64 31
Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

Versicherungsprobleme?
Planung, Kalkulation, Revision von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen
Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
Personalfürsorge auf moderner Grundlage
Personalfürsorge für 3–4 Angestellte
Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung
M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8034 Zürich 8 — Alderstrasse 49

MILLIONEN metal ca SCHILDER
022-41 17 20
051-47 16 94

Wir suchen
Buchungsmaschine
gebraucht, jüngeren Datums, mindestens 2 Speicher-/1 Saldierwerk, zehner Tastatur, vorzugsweise mit automatischem Formulareinzug.
Offerten an: Ema AG, Bahnweg 95, 8706 Meilen, Tel. 01/73 07 77

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Machine comptable Ruf
Intro
chariot électrique – excellent état à vendre prix avantageux cause cessation commerce.
Maison Gaetano Aversano
2, place Eaux-Vives, 1207 Genève
Tél. (022) 35 63 60

ACURA – Treuhand
Buchhaltungen, Steuer- und Wirtschaftsberatung, Treuhandfunktionen, Verwaltungen, EDV-Organisation.
Beste Referenzen.
Postfach 131, 8057 Zürich.

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

RISTA Rippenstahl
FISCHER & CO.
5734 REINACH

In allen Sparten des Bankgeschäftes, insbesondere Wertschriften und Börse, ausgebildeter 39jähriger, tüchtiger
Bankangestellter
sucht Stelle auf 1. März 1972. Zentralschweiz, Aargau, Zürich bevorzugt. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch.
Offerten unter Chiffre G 341563 an Publicitas, 3001 Bern.

Société de Participations Industrielles SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 17 décembre 1971, à 11 h. 30, au Café Vaudois, place de la Riponne 1, 1er étage, à Lausanne.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur le 21e exercice social (1er janvier–31 décembre 1970).
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Votation sur les propositions du conseil d'administration.
4° Nominations statutaires.
5° Divers, propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que celui de l'organe de contrôle, sont mis à la disposition des actionnaires dès le 7 décembre 1971 au siège social, Etude des notaires A. Perrin et P. Zahnd, place Benjamin-Constant 2, à Lausanne.

Lausanne, le 6 décembre 1971 **Le conseil d'administration**

Institut Hatha-Yoga SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 20 décembre 1971, à 14 h., en l'Etude du notaire M.-A. Pellet, chemin des Trois Rois 4, à Lausanne.

Ordre du jour:

1° Démission de l'administrateur unique et décharge.
2° Désignation d'un nouvel administrateur.
3° Divers.

Le conseil d'administration

Skilift Château-d'Oex-Monts Chevreuils SA Château-d'Oex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

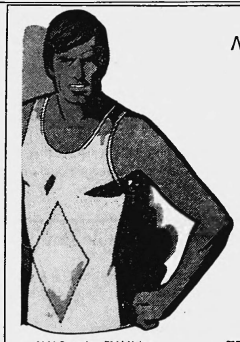
pour le mercredi 15 décembre 1971, à 15 h., à l'Hôtel de l'Ours, à Château-d'Oex.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1970/1971.
2° Discussions et votations sur les conclusions de ces rapports.
3° Nominations statutaires (Administrateurs et contrôleurs).
4° Cartes d'actionnaires.
5° Divers.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion seront à la disposition des actionnaires au siège social à partir du 6 décembre 1971. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées au siège social ou auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, du Crédit Foncier Vaudois, de la Banque Vaudoise de Crédit à Lausanne et de la Banque et Caisse d'Epargne du Pays d'Enhaut à Château-d'Oex, sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt. Les actionnaires devront présenter à l'entrée leurs titres ou la carte d'actionnaire.

Le conseil d'administration



*Neu! Eines der ersten Erzeugnisse der Welt aus 100% Lycra Spandex und Nylon**

SPORTLICHE FIGUR durch

BODY CONTROLLER® UNTERHEMD

VOLLELASTISCH, FORMT AUCH IHREN KÖRPER

Ab sofort «KEINEN BAUCH» mehr!

22% Spandex, 78% Nylon

kräftiger Doppelstretch stützt und formt

TRIMMT DEN KÖRPER AUF UNSICHTBARE ART ● HEBT DEN BRUSTKORB ● STRAFFT DIE SCHULTERN ● STRECKT DEN RÜCKEN ● HÄLT BAUCH UND MAGEN ZURÜCK ● VERSCHMÄLERT DIE TAILLE

Diese GANZ NEUE ERFINDUNG FÜR DEN STARKEN MANN hält Sie rundherum angenehm sanft, aber doch erstaunlich fest, denn sie lässt Ihre **Proportionen noch männlicher werden ...** und zwar **sofort!** Ein verstärkter, rhombusförmiger Einsatz lässt «überflüssigen Speck» verschwinden, denn er hebt Ihren Brustkorb. Er verbessert Ihre Haltung ungemein – und im Augenblick! Sie müssen sich ganz einfach gross fühlen ... müssen spüren, dass Sie phantastisch aussehen ... jünger erscheinen, denn Sie bewegen sich den ganzen Tag, den ganzen Abend lang völlig frei und in herrlicher Schlankheit!

BODY CONTROLLER. Neu! Sensationell! Wirkungsvoll! Jetzt! ... kann jeder Mann die Schlaffheit des Körpers regulieren und zum Verschwinden bringen, ohne Damen-Gürtel, Korsetts oder unförmige «Stütz»-Riemen tragen zu müssen. Ein ganz **neu erdachtes Unterhemd, das dank seiner eigenen Elastizität die Figur beispiellos schlank erscheinen lässt.** Es lässt sich genau so mühelos anziehen wie ein gewöhnliches Unterhemd und sieht auch genau so aus (abgesehen von seinem Einsatz), es ist **ganz unauffällig** – und doch verhilft es Ihnen **sofort zu Ihrer gewünschten elastischen Linie** wie kein anderes Mittel!

Das Hemd kann ohne Bedenken **in der Waschmaschine** gewaschen werden und **trocknet schnell.** Waschen Sie es abends und ziehen Sie es am nächsten Morgen wieder an! Das dauerhafte, leistungsstarke elastische Gewebe verliert seine Streck- und Zugfähigkeit bestimmt nicht!

Kältet nicht – macht nicht heiss – ist absolut neutral – unter den Achseln tief ausgeschnitten – lässt die Schrittpartie völlig frei – vollendete Passform – **herrlich angenehm im Tragen.**

SPEZIALDIENST der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH Für telephonische Bestellung: 01/47 25 36

OHNE RISIKO FÜR SIE ● COUPON NOCH HEUTE RETOURNIEREN!

SPEZIALDIENST der Tono AG, Dufourstrasse 145, 8034 ZÜRICH

JA, senden Sie mir per Nachnahme ..... BODY CONTROLLER (bitte gewünschte Anzahl und Grösse unten eintragen). Wenn ich nicht restlos zufrieden bin, darf ich die Sendung innerhalb von 10 Tagen eingeschrieben zurückschicken und bekomme ohne irgendwelche Rücktragen von Ihnen den vollen Kaufpreis zurück.

BITTE UNBEDINGT AUSFÜLLEN UND ANKREUZEN: ☒ HA-112

☐ 1 BODY CONTROLLER zu Fr. 39.– (+ Fr. 3.– Versandspesen)
☐ 3 BODY CONTROLLER zu Fr. 99.– (+ Fr. 3.– Versandspesen) (Sie sparen 18 Franken!)
☐ Brustumfang bis 106 cm
☐ Brustumfang ab 107 cm und mehr

Name
Vorname
Strasse Tel.
PLZ Ort
BC 1©Tono AG Zürich

Unterschrift (ohne Unterschrift ungültig)

Bei Minderjährigen Unterschrift der Eltern

100%ige GARANTIE: Wenn Sie nicht zufrieden sind, retournieren Sie uns die Sendung einfach innerhalb von 10 Tagen und Sie bekommen Ihren Kaufpreis ohne Abzug zurück. Sie brauchen keine Gründe anzugeben.

Skilift Degersheim AG, Degersheim

Kapitalerhöhung 1971

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. November 1971 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 130 000.– auf Fr. 260 000.– zu erhöhen, wobei die 1300 neuen Namenaktien von je Fr. 100.– nominell vom 7.–17. Dezember 1971 mittags zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung angeboten werden:

Bezugspreis: Fr. 112.20 netto (inkl. eidg. Stempel von 2%)

Bezugsverhältnis:
a) 400 Aktien sind den Gründermitgliedern reserviert
b) 650 Aktien im Verhältnis 2:1 das heisst, je zwei bisherige Namenaktien Skilift Degersheim AG berechtigen zum Bezug einer neuen Namenaktie
c) 250 Aktien sind zur freien Zeichnung

Bezugsrecht: Kein spezieller Coupon. Entsprechende Erklärung auf Zeichnungsschein

Liberierung: 31. Dezember 1971

Zeichnungen: sind zu richten an Schweiz. Bankgesellschaft, 9230 Flawil, wo auch Prospekte verlangt werden können.

Aktiengesellschaft Hallenstadion Zürich

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. November 1971 werden bei der Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon, ab 1. Dezember 1971 eingelöst:

Dividenden-Coupon Nr. 6 mit Fr. 10.– brutto
Genussschein-Coupon Nr. 6 mit Fr. 25.– brutto

Zürich, 1. Dezember 1971 **AG Hallenstadion Zürich**

Fonds Commun de Placement Patrimonial

Paiement du coupon N° 19

Le coupon N° 19 des certificats PATRIMONIAL sera mis en paiement le 13 décembre 1971, à raison de Flux 65 par part contre Flux 32 pour l'exercice 1970, ne couvrant que six mois.

Les porteurs de parts ont la faculté de réinvestir le produit de leurs coupons en parts PATRIMONIAL, sans avoir à acquitter la commission d'émission statutaire. Il leur sera loisible d'encaisser le reliquat éventuel ou de verser la différence pour recevoir une part supplémentaire.

Le paiement du coupon N° 19 se fera en Suisse aux guichets des établissements suivants:

Genève:	Banque Privée SA, rue de Hesse 18
Lausanne:	Banque Lambert (Suisse) SA 40, chemin Mornex
Zurich:	MM. Julius Baer & Co, Bahnhofstrasse 36
Lugano:	Banca della Svizzera Italiana Piazza Manzoni

Ausstellergenossenschaft BEA Bern

Richtigstellung

Betrifft Inserat vom 1. Dezember 1971

Aufruf!
Gemeinde 72

Irrtümlich wurde die Adresse falsch gesetzt.
Es muss heissen:
Organisation und Unterlagen:
Ausstellergenossenschaft BEA, Bern
Postfach 1009, 3001 Bern, Tel. (031) 42 19 88

Dynamische

Führungskraft

in leitender Stellung, mit reicher Erfahrung im internationalen Marketing, in Organisation und Unternehmungsführung, mit Europa- und Uebersee-Erfahrung, mehrsprachig, will sich verändern und sucht verantwortungsvolle Position. Zuschriften erbeten unter Chiffre D 341564 an Publicitas, 3001 Bern.

A louer à Martigny

entrepôts

en bordure de route internationale.

Très bien situé.
420 m² de dalles, avec quai de chargement couvert.

Lift de 1000 kg avec accès aux caves.

Bascule de 1000 kg encastrée dans la dalle.

Bureau aménagé.
Eau, électricité, toilettes.
Place devant le quai de chargement:
400 m² pour tourner avec train routier, camion et remorque 4 roues.

Faire offres écrites sous chiffre P 36-902174 à Publicitas, 1951 Sion.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

Jax liquid

Einziger Filzschreiber mit Ventilverschluss

daher kein Eintrocknen oder Verdunsten der Tinte.

Unzerbrechlicher Plastikbehälter, lange Form
Kappe wird hinten aufgesteckt und verlängert das Schreibgerät, so dass es gut in der Hand liegt.

Flüssige Tinte
und nicht tintengetränkte Watte, die ⅔ des Flascheninhalts beansprucht; schreibt deshalb dreimal länger. Nachfüllflaschen erhältlich.

Trocknet sofort, wasserfest, giftfrei
höchstmögliche Lichtbeständigkeit, säurebeständig.

Auswechselbare Filzspitzen
bei vorzeitiger Abnützung wegen Beschriftung rauher Oberflächen (Kisten usw.)

11 leuchtende Farben
schwarz, grau, rot, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb, rosa.

Vorteilhaft im Preis nur **Fr. 2.–**

Dutzendpackung Fr. 21.–
8er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 17.–
4er-Sortiment, solides Arbeitsetui Fr. 9.70

JAX-Liquid mit doppeltem Inhalt
nur in schwarz, rot, grün und blau Fr. 3.50

VERKAUF DURCH IHREN PAPETERISTEN

Generalvertr. SIGRIST + SCHAUB, 1110 Morges